

AMTSBLATT

Gemeinde
Horka



Gemeinde
Neißeau



Gemeinde
Kodersdorf

Gemeinde
Schöpstal

VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsbund Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verwaltungsverbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt
Anzeigenannahme: WEITBLICKVERLAG, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@weitblickverlag.de
Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 11

2. November 2024

29. Jahrgang

Neu gestalteter Spielplatz in Horka



lässt Kinderaugen strahlen

... mehr dazu unter Mitteilungen und Informationen
der Gemeinde Horka

Foto: T. Medack

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße	S. 2
Gemeinde Horka	S. 3
Gemeinde Kodersdorf	S. 5
Gemeinde Neißeau	S. 5
Gemeinde Schöpstal	S. 7

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Horka	S. 8
Gemeinde Kodersdorf	S. 12
Gemeinde Neißeau	S. 17
Gemeinde Schöpstal	S. 22

Die **nächste Ausgabe**
erscheint am 30.11.2024.

Redaktionsschluss
ist der 13.11.2024.

Redaktion Amtsblatt
Sabine Anders
Verwaltungsverband
Weißer Schöps/Neiße
Straße der Freundschaft 1
02923 Kodersdorf
Telefon 035825 70049
amtsblatt@vwsn-mail.de
[www.weisserschoesps-
neisse.de](http://www.weisserschoesps-neisse.de)

Amtliche Bekanntmachungen

des Verwaltungsverbandes
Weißer Schöps/Neiße und der Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißebeue und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1
Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18
E-Mail: sekretariat@vwsn-mail.de
Internet: www.weisserschoeps-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag 9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwort-
lich: der Verbandsvorsitzende

Einladung Verwaltungsausschuss

Die nächste Sitzung des Verwaltungsausschusses
des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße
findet am **Freitag, dem 8. November 2024, um 7.30 Uhr**
in der Gemeinde Kodersdorf (Ratszimmer),
Straße der Freundschaft 1, statt.

Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig in den Schaukästen
sowie auf der Homepage des Verwaltungsverbandes bekanntgegeben.

gez. M. Holl, Verbandsvorsitzender

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der öffent- lichen Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße am 25. September 2024

Beschluss 008/05/2024

Wahl der Stellvertreter des Verbandsvorsitzenden

Beschluss 009/05/2024

Bestellung der Vertreter und deren Stellvertreter für den Verwaltungsausschuss des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße

Beschluss 010/05/2024

Aufhebung des Personalentwicklungskonzeptes des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nicht- öffentlichen Sitzung der Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße am 25. September 2024

Beschluss 011/05/2024

Personalangelegenheiten

Beschluss 012/05/2024

Personalangelegenheiten

Das Fundbüro informiert

Gefunden wurde in der Gemeinde Neißebeue Ortsteil Groß Krauscha am 28./29. September 2024 im Kreuzungsbereich **ein Schlüsselhänger mit zwei Schlüsseln**.

Die aktuelle Übersicht noch nicht abgeholter Fundsachen der letzten sechs Monate können Sie auch auf der Website des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße unter www.weisserschoeps-neisse.de jederzeit einsehen.

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O. L.

Am **Montag, dem 25. November 2024**, findet um **16.30 Uhr** die nächste **Sitzung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O. L.** im Ratssaal der Stadtverwaltung Rothenburg/O. L., Marktplatz 1 in 02929 Rothenburg/O. L., statt.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung der Gäste
 - Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
 - Feststellung der Beschlussfähigkeit
 - Festlegung der zwei Unterzeichner der Sitzungsniederschriften
 - Bestätigung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 28. Oktober 2024
3. Bürgersprechstunde
4. Beratung und Beschluss zur Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss 2024 und 2025, Beschluss Nr. 11/2024
5. Beratung und Beschluss Gebührenkalkulation, Beschluss Nr. 12/2024
6. Beratung und Beschluss zur 4. Änderungssatzung der Gebührensatzung, Beschluss Nr. 13/2024
7. Informationen der Verwaltung
8. Anfragen/Mitteilungen der Verbandsmitglieder

nichtöffentlicher Teil

gez. C. Biele, Verbandsvorsitzender

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O. L.

Der Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L. hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30. September 2024 den Jahresabschluss 2023 des Verbandes wie folgt festgestellt:

**Die Verbandsversammlung beschließt – Beschluss Nr. 06/2024:
Der Jahresabschluss 2023 des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O. L. wird wie folgt festgestellt:**

1. Feststellung des Jahresabschlusses:

1.1 Bilanzsumme	12.219.088,63 €
1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf	
– das Anlagevermögen	12.184.131,65 €
– das Umlaufvermögen	2.034.956,98 €
– Rechnungsabgrenzungsposten	0,00 €
1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf	
– das Eigenkapital	7.690.423,00 €
– die Sonderposten	4.057.553,00 €
– die Rückstellungen	40.240,00 €
– die Verbindlichkeiten	2.430.872,63 €
1.2 Jahresergebnis	– 134.355,59 €
1.2.1 Summe der Erträge	1.507.733,42 €
1.2.2 Summe der Aufwendungen	1.642.069,01 €

2. Behandlung des Jahresergebnisses

Der Jahresfehlbetrag in Höhe von 134.355,59 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Entlastung des Vorsitzenden – Beschluss Nr. 07/2024

Dem Verbandsvorsitzenden wird Entlastung für das Wirtschaftsjahr 2023 erteilt.

Der Jahresabschluss trägt den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers.

Die im Prüfbericht der örtlichen Prüfung getroffenen Prüfungsfeststellungen stehen von ihrer Bedeutung her der Feststellung des Jahresabschlusses nicht entgegen.

gez. Christoph Biele, *Verbandsvorsitzender
des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.*

Nach dem abschließenden Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses hat der Wirtschaftsprüfer, ETL AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft, dem Jahresabschluss (Anlage II) und dem Lagebericht (Anlage I) des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L., Rothenburg/O.L., für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2023 den am 19. Juli 2024 in Dresden unterzeichneten uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt, der hier wiedergegeben wird:

„Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

An den Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L.

Wir haben den Jahresabschluss des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L., – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2023 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2023 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L. für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2023 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der SächsEigBVO i. V. m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Zweckverbandes zum 31. Dezember 2023 sowie seiner Ertragslage für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2023 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein unter Beachtung der landesrechtlichen Vorschriften zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht der SächsEigBVO i. V. m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnung des Jahresabschlusses und des Rechenschaftsberichtes geführt hat. (Ende Auszug)

Dresden, 19. Juli 2024

ETLAG

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft *gez. Schut* *gez. Dornseifer*
Steuerberatungsgesellschaft *Wirtschaftsprüfer* *Wirtschaftsprüfer*“

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund von § 88c (3) SächsGemO mit dem Hinweis, dass der Jahresabschluss mit dem Prüfbericht des Wirtschaftsprüfers auf der Homepage des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L. (www.zva-rothenburg.de) elektronisch zur Verfügung gestellt wird und dort abrufbar ist.

Gemäß § 34 SächsEigBVO werden der Jahresabschluss und der Lagebericht 2023 des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L. vom 4. bis 12. November 2024 an allen Arbeitstagen während der Öffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung im Rathaus Rothenburg/O.L., Marktplatz 1, Sekretariat der Bürgermeisterin, zur Einsichtnahme ausgelegt.

Öffnungszeiten Rathaus Rothenburg/O.L.

Montag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

gez. Christoph Biele, *Verbandsvorsitzender
des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.*

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L. Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer
Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister – Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Hauptstraße 50, 02906 Waldhufen, Telefon 035827 72033

E-Mail: kontakt@twzv.info, www.twzv.info

Sprechzeiten:

Di. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Do. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Abnehmerinformation

Selbstablesung Trinkwasserzähler

Wie im letzten Jahr erhält jede/-r Abnehmer/-in im Verbandsgebiet bis spätestens Ende November dieses Jahres eine Ablesekarte.

Die Meldung des Zählerstandes muss dann bis zum **5. Januar 2025** beim TWZV eingehen, um für das Verbrauchsjahr 2024 berücksichtigt zu werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals auf Folgendes hinweisen:

- Die Meldung kann in drei Varianten erfolgen:
 - 1.) über QR-Code auf der Ablesekarte mit Smartphone oder Tablet
 - 2.) online über die TWZV-Internetseite (www.twzv.info)
 - 3.) Rücksendung der Ablesekarte
- Mit der Rückmeldung des Zählerstandes vor dem 31. Dezember wird der Verbrauchswert zum Jahrende anteilig hochgerechnet.
- Verspätete oder fehlende Meldungen werden auf Grundlage des Vorjahresverbrauches geschätzt.
- Den Zeitpunkt der Ablesung sowie die Art der Übermittlung legt jede/-r Abnehmer/-in für sich selber fest. Eine Plausibilitätsprüfung der übermittelten Daten erfolgt im Fall einer Online-Meldung und mittels QR-Code.

Die Erfahrungen aus dem letzten Jahr haben gezeigt, dass sich das Handling für unsere Abnehmer/-innen verbessert hat. Vor allem die Meldung des Zählerstandes über QR-Code oder online wurde von vielen unserer Trinkwasserkunden/-innen aufgrund der einfachen Vorgehensweise genutzt.

Wir bedanken uns bei allen Abnehmern und Abnehmerinnen für ihre Mitwirkung!

Ihr Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041

E-Mail: info@gemeinde-horka.de

Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:

Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich:
der Bürgermeister

Einladung zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates Horka

findet am **Mittwoch, dem 6. November 2024, um 19.00 Uhr**

im Versammlungsraum des Gemeindeamtes Horka,

Am Gemeindeamt 2, statt.

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Beratung in den Bekanntmachungskästen bekanntgegeben. Ebenfalls erfolgt auf der Homepage der Gemeinde Horka <https://www.horka.de/gemeinderat/> die Veröffentlichung der Tagesordnung und der Beratungsunterlagen.

Einwohner der Gemeinde sind herzlich willkommen.

gez. Christoph Biele, *Bürgermeister*

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Horka am 9. Oktober 2024

Beschluss 33/2024

Anpassung der Elternbeiträge und Mehrbetreuungskosten für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Horka in freier Trägerschaft des Deutschen Roten Kreuzes Görlitz Stadt und Land e. V. ab dem 1. Januar 2025

Beschluss 34/2024

Errichtung einer Photovoltaikanlage mit Batteriespeicher auf dem kommunalen Gebäude, Rothenburger Straße 25

Beschluss 35/2024

Entscheidung über die Zulässigkeit eines Bürgerbegehrens gegen den Gemeinderatsbeschluss 07/2023 vom 15. Februar 2023

Beschluss 36/2024

Errichtung von zwei Ferienhäusern für die ganzjährige Nutzung auf dem Flurstück 161/11 der Flur 5 Gemarkung Horka

Beschluss 37/2024

Beschluss über die Annahme von Spenden (gemäß § 73 Abs. 5 SächsGemO)

Hinweis: Der vollständige Wortlaut der ausgefertigten Beschlüsse ist auf der Homepage der Gemeinde [Horka www.horka.de/gemeinderat/](http://www.horka.de/gemeinderat/) veröffentlicht.

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Biehain in diesem Jahr findet am **Dienstag, dem 3. Dezember 2024, um 19.30 Uhr** ebenfalls im Ortschaftszentrum Biehain statt.

Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Beratung auf der Homepage der Gemeinde Horka – OR Biehain <https://www.horka.de/gemeinderat/or-biehain/> bekanntgegeben.

gez. Jörg Koltermann, Ortsvorsteher

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain findet am **Montag, dem 4. November 2024, um 19.30 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. Hartmut Leppin, Ortsvorsteher

Einladung zur Einwohnerversammlung

Die **Einwohnerversammlung** findet am **Donnerstag, dem 5. Dezember 2024, um 18.00 Uhr im Seniorenzentrum Horka, Am Gemeindeamt 1**, statt.

Ich möchte alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde ganz herzlich dazu einladen.

Thema: Informationen über die aktuelle Entwicklung der Gemeinde Die Tagesordnung wird eine Woche vor der Einwohnerversammlung in den Schaukästen der Gemeinde und auf der Homepage www.horka.de bekanntgemacht.

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich freuen.

gez. Christoph Biele, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Neufestsetzung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen „Unser Spatzennest“ und Hort „Rasselbande“ ab dem 01.01.2025 in der Gemeinde Horka – Beschluss vom 09.10.2024

Elternbeiträge ab dem 01.01.2025 – Kindertageseinrichtung „Unser Spatzennest“

	Betreuung bis 11 Stunden		Betreuung bis 10 Stunden		Betreuung bis 9 Stunden		Betreuung bis 6 Stunden		Betreuung bis 4,5 Stunden	
	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend
Kindertageseinrichtung										
Kindertageseinrichtung „Unser Spatzennest“										
Kindertageseinrichtung „Unser Spatzennest“										
1. Kind	303,10 €	288,00 €	275,60 €	261,80 €	248,00 €	235,60 €	165,30 €	157,10 €	124,00 €	117,80 €
2. Kind	212,20 €	197,00 €	192,90 €	179,10 €	173,60 €	161,20 €	115,70 €	107,50 €	86,80 €	80,60 €
3. Kind	90,90 €	75,80 €	82,70 €	68,90 €	74,40 €	62,00 €	49,60 €	41,30 €	37,20 €	31,00 €
4./5. Kind	30,30 €	15,20 €	27,60 €	13,80 €	24,80 €	12,40 €	16,50 €	8,30 €	12,40 €	6,20 €
Kindertageseinrichtung										
Kindertageseinrichtung „Rasselbande“										
1. Kind	189,40 €	180,00 €	172,20 €	163,60 €	155,00 €	147,30 €	103,30 €	98,20 €	77,50 €	73,60 €
2. Kind	132,60 €	123,10 €	120,60 €	111,90 €	108,50 €	100,80 €	72,30 €	67,20 €	54,30 €	50,40 €
3. Kind	56,80 €	47,40 €	51,70 €	43,10 €	46,50 €	38,80 €	31,00 €	25,80 €	23,30 €	19,40 €
4./5. Kind	18,90 €	9,50 €	17,20 €	8,60 €	15,50 €	7,80 €	10,30 €	5,20 €	7,80 €	3,90 €

Elternbeiträge ab dem 01.01.2025 – Kindertageseinrichtung Hort „Rasselbande“

	5 Tage Hort 5h		5 Tage Hort 6h		3 Tage Hort 5h		3 Tage Hort 6h	
	2 Erziehungsberechtigte	Alleinerziehend						
1. Kind	72,50 €	68,90 €	87,00 €	82,70 €	43,50 €	41,30 €	52,20 €	49,60 €
2. Kind	50,80 €	47,10 €	60,90 €	56,60 €	30,50 €	28,30 €	36,50 €	33,90 €
3. Kind	21,80 €	18,10 €	26,10 €	21,80 €	13,10 €	10,90 €	15,70 €	13,10 €
4./5. Kind	7,30 €	3,60 €	8,70 €	4,40 €	4,40 €	2,20 €	5,20 €	2,60 €

Mehrbetreuungsgebühren für die Kindertageseinrichtungen „Unser Spatzennest“ und Hort „Rasselbande“

a) Bei ausnahmsweiser Überschreitung der vereinbarten Betreuungszeit innerhalb der Öffnungszeiten werden pro angefangener Stunde Beträge in folgender Höhe erhoben:

Kindertageseinrichtung	Kindergarten	Hort
Kindertageseinrichtung „Unser Spatzennest“	8,60 €	3,60 €
Hort „Rasselbande“		2,20 €

b) Bei wiederholter Abholung der Kinder nach der festgelegten Öffnungszeit der Einrichtung ohne nachvollziehbaren Grund wird ein Betrag von 50,00 € erhoben. Die Mehrbetreuungsgebühren werden zusätzlich zu den Elternbeiträgen erhoben. Eine Staffelung der Kinderzahl bzw. familiären Verhältnissen gibt es nicht.

gez. Biele, Bürgermeister

Öffentliche Ankündigung eines Grenztermins

Die Grenzen der Gemeinde: **Horka**
Gemarkung: **Horka Flur 5**
Flurstücke: **164/10, 164/7, 164/8, 164/9, 82/7, 83/8**
Gemarkung: **Mückenhain Flur 2**
Flurstücke: **17/1, 19, 20, 21, 237, 238, 240/6, 240/8, 241, 242, 243, 244, 245, 249, 26, 27, 28/1, 29/3, 30, 301/2, 31/1, 31/2, 32, 36, 37, 38, 41, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 61/2, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 74, 94**

sollen durch eine Katastervermessung nach § 16 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen bestimmt werden. Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Sie sind Beteiligter des Verwaltungsverfahrens. Der Grenztermin ist die im § 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes vorgesehene Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen. Dabei wird Ihnen der ermittelte Grenzverlauf an Ort und Stelle erläutert und vorgewiesen. Im Anschluss erhalten Sie im Rahmen des § 16 Abs. 3 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen Gelegenheit, sich zum Grenzverlauf zu äußern.

Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung an langgestreckten Anlagen an den Flurstücken 28/1, 61/2, 62. Der Bereich der Vermessung erstreckt sich auf der K 8433 von der Kreuzung mit der K 8417 (Raumausstatter Sommer) bis Ortseingang Mückenhain (Bushaltestelle). Mit der Katastervermessung sollen Flurstücksgrenzen erstmalig im Liegenschaftskataster festgelegt/ soll die Flurstücksgrenze zu diesem Flurstück aus dem Liegenschaftskataster in die Örtlichkeit übertragen werden. Der Grenztermin findet am **Donnerstag, dem 14. November 2024, um 9.00 Uhr** in Horka **Bushaltestelle Ortseingang Mückenhain** statt.

Ich bitte Sie, zum Grenztermin ihren Personalausweis mitzubringen. Sie können sich auch durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser muss seinen Personalausweis und eine von Ihnen unterschriebene schriftliche Vollmacht vorlegen. Bitte beachten sie: Sind Eheleute geladen, müssen beide Ehepartner erscheinen oder sich gegenseitig schriftlich bevollmächtigen.
Ich weise Sie vorsorglich daraufhin, dass auch ohne Ihre Anwesenheit oder der Anwesenheit eines von Ihnen Bevollmächtigten Ihre Flurstücksgrenzen bestimmt werden können.

Dipl.-Ing. (FH) Andreas Schlegel, Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Auszug aus dem Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen

Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 19. Juni 2024 (SächsGVBl. S. 636) geändert worden ist, in der jeweils geltenden Fassung

§ 16 Grenzbestimmung

- (1) Flurstücksgrenzen werden bestimmt durch Katastervermessungen zur erstmaligen Festlegung einer Flurstücksgrenze im Liegenschaftskataster (Grenzfeststellung) oder durch Katastervermessungen zur Übertragung einer im Liegenschaftskataster festgelegten Flurstücksgrenzen in die Örtlichkeit (Grenzwiederherstellung) oder durch Ergebnisse öffentlich-rechtlicher Bodenordnungsverfahren.
- (2) Soweit nichts anderes bestimmt ist, werden Katastervermessungen auf Antrag vorgenommen. Antragsberechtigt sind Flurstückseigentümer sowie Behörden im Rahmen ihrer Aufgaben.
- (3) Zur Anhörung der Beteiligten bei einer Grenzbestimmung ist ein Grenztermin durchzuführen. Den Beteiligten bei einer Grenzbestimmung maßgebenden Tatsachen mitzuteilen. Dabei sind sie darauf hinzuweisen, dass auch ohne ihre Anwesenheit Grenzen bestimmt werden können. Über den Grenztermin ist eine Niederschrift zu fertigen. Beteiligter ist auch derjenige, dessen Flurstück vom Ergebnis der Grenzbestimmung berührt ist. Bei einer Sonderung ist kein Grenztermin erforderlich.
- (4) Lässt sich eine Flurstücksgrenze nach dem Liegenschaftskataster nicht wiederherstellen, erfolgt die Grenzbestimmung auf der Grundlage einer Vereinbarung der beteiligten Grundstückseigentümer aufgrund einer Grenzverhandlung. Die Verhandlung über den Grenzverlauf führt die Öffentlich bestellte Vermessungsingenieurin oder der Öffentlich bestellte Vermessungsingenieur, die oder der die Katastervermessung durchgeführt hat, im Übrigen die Leiterin oder der Leiter der zuständigen Vermessungsbehörde oder deren oder dessen beauftragte Mitarbeiterin oder beauftragter Mitarbeiter.
- (5) Erfolgt im Fall des Absatzes 4 keine Einigung über den Grenzverlauf mit den beteiligten Grundstückseigentümern, ist die Grenze im Liegenschaftskataster besonders zu kennzeichnen.
- (6) Für das Flurstück, für das eine Katastervermessung und Abmarkung beantragt wurde, sind von Amts wegen alle im Liegenschaftskataster zu führenden Daten zu erfassen. § 7 bleibt unberührt.

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf findet am **Dienstag, dem 12. November 2024, um 19.30 Uhr** im Ratszimmer des Gemeindeamts Kodersdorf, Straße der Freundschaft 1, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig auf der Homepage sowie im Schaukasten der Gemeinde bekanntgegeben.

gez. *Schöne, Bürgermeister*

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de

Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–16.00 Uhr

Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters

Herr Wiesner bietet den Bürgern und Bürgerinnen ab sofort flexible Sprechzeiten an. Um vorherige Terminabsprachen wird jedoch gebeten.

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neißeaue verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Neißeaue findet am **Donnerstag, dem 7. November 2024, 19.00 Uhr** im Ortschaftszentrum Kaltwasser, statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig auf der Homepage und in den Schaukästen der Gemeinde bekanntgegeben.

Patienten-Informationstag 2024 „Diabetes“

13-15 Uhr Vorträge im Spreesaal

12-16 Uhr Infos im Foyer und im Weißezimmer

Ärzte-Netz Ostsachsen

08.11.2024 • 12-16 Uhr

Bürgerhaus Niesky

Veranstalter:
Ärzte-Netz Ostsachsen eG • Poststraße 20 • 02906 Niesky
info@aerztenetz-ostsachsen.de • www.aerztenetz-ostsachsen.de

Union Investment **Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG**

„Meine Aufgabe ist es, zuzuhören und Sportlern neue Wege zum Ziel aufzuzeigen.“
Anett Szigeti | Sportpsychologin und Mental Coach

Kompetenz zahlt sich aus. Auch beim Fondssparen

Wie im Spitzensport ist es auch beim Sparen wichtig, neue Wege zum Ziel aufgezeigt zu bekommen. Ein Fondssparplan kann zum Beispiel sinnvoll sein, um Schritt für Schritt ein Vermögen aufzubauen. Lassen Sie sich in Ihrer Bank beraten.

Hört sich gut an: Fondssparen und Prämie sichern

Bis 31.12.2024 den ersten Sparplan abschließen und In-Ear-Kopfhörer von Teufel erhalten. Teilnahmebedingungen unter: www.fondssparen-mit-plan.de/b/oiwq1

Verantwortlich für die Prämienaktion ist Union Investment Privatfonds GmbH. Bitte lesen Sie die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter der Fonds, bevor Sie eine endgültige Anlagenscheidung treffen. Weitere Informationen, insbesondere zu Chancen und Risiken, die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter erhalten Sie kostenlos in deutscher Sprache bei Ihrer Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG oder bei Union Investment Service Bank AG, 60329 Frankfurt am Main, oder auf www.union-investment.de/downloads. Stand: 1. Juli 2024

Terminvorschau für kommende Sitzungen des Gemeinderates

5. Dezember 2024 im Ortschaftszentrum Groß Krauscha
16. Januar 2025 im Ortschaftszentrum Zodel

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Neißeaue am 17. Oktober 2024

Beschluss-Nr. 44/2024

Beschluss über die Annahme von Spenden für die Einrichtungen
der Gemeinde Neißeaue (gemäß § 73 Abs. 5 SächsGemO)

Herzlichen Dank den Spendegebern!

Beschluss-Nr. 45/2024

Grundstücksschenkung Flurstück 203/1, Gemarkung Deschka Flur 5

Beschluss-Nr. 46/2024

Beschlussfassung zum jährlichen Wirtschaftsplan
für den körperschaftlichen Waldbesitz – Wirtschaftsjahr 2025

Beschluss-Nr. 47/2024 – Eilbeschluss

Ermächtigung des Bürgermeisters zur Vergabe von Bauleistungen
zur Gestaltung des Dorfplatzes Deschka

Veröffentlichung der Haushaltssatzung der Gemeinde Neißeaue für die Haushaltsjahre 2024 und 2025

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden
Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 06.06.2024 folgende Haushalts-
satzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2024 und 2025, der die für die Erfüllung
der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehen-
den Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszah-
lungen enthält, wird

	(2024)	(2025)
im Ergebnishaushalt mit dem		
– Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	4.713.600 EUR	4.209.400 EUR
– Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	4.689.900 EUR	4.514.000 EUR
– Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	23.700 EUR	–304.600 EUR
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	93.500 EUR	0 EUR
– Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	3.200 EUR	0 EUR
– Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	90.300 EUR	0 EUR
– Gesamtergebnis auf	114.000 EUR	–304.600 EUR
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
– Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 EUR	0 EUR
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	93.200 EUR	183.000 EUR
– Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 EUR	0 EUR
– veranschlagtes Gesamtergebnis auf	207.200 EUR	–121.600 EUR

im **Finanzhaushalt** mit dem

– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.416.800 EUR	3.863.800 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.169.800 EUR	3.979.700 EUR

– Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	247.000 EUR	–115.900 EUR
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.396.100 EUR	1.379.600 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	3.967.100 EUR	1.979.000 EUR
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	–571.000 EUR	–599.400 EUR
– Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungs- mittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	–324.000 EUR	–715.300 EUR
– Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	958.400 EUR	0 EUR
– Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	33.200 EUR	31.600 EUR
– Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	925.200 EUR	–31.600 EUR
– Veränderung des Bestandes an Zahlungs- mitteln im Haushaltsjahr auf	601.200 EUR	–746.900 EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 958.400 EUR (2024) und 0 EUR (2025) festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszah-
lungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 833.960 EUR (2024) und
795.940 EUR (2025) festgesetzt.

§ 5

Die Hebesätze sind in der Hebesatzsatzung der Gemeinde Neißeaue vom 25.11.2016,
zuletzt geändert durch die 1. Änderungssatzung vom 13.06.2019, festgesetzt.

Nachrichtlich:	(2024)
für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	370 v. H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	480 v. H.
Gewerbesteuer auf	410 v. H.

Hinweis: Die Grundsteuerhebesätze (Grundsteuer A und B) für das Haushaltsjahr
2025 werden nach Vorliegen der für eine ordnungsgemäße Entscheidung erforder-
lichen Daten mit Änderung der Hebesatzsatzung festgesetzt.

Das Landratsamt des Landkreises Görlitz als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde
hat mit Datum vom 02.10.2024 folgende Haushaltsverfügung beschlossen:

- Der in § 2 der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2024 festgesetzte Ge-
samtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitions-
maßnahmen in Höhe von 958.400 € wird genehmigt. Im Übrigen ent-
hält die Haushaltssatzung keine genehmigungspflichtigen Teile.
- Die Genehmigung nach Ziffer 1 ergeht unter der Nebenbestimmung, dass die
Kreditermächtigung im Jahr 2024 zweckgebunden zur Finanzierung der Sanie-
rungsmaßnahmen an der Turnhalle sowie zur Finanzierung der Feuerwehr-
fahrzeuge einzusetzen ist.
- Die Genehmigung unter Ziffer 1 ergeht unter der Auflage, dass die Gemeinde
Neißeaue bis 30.11.2025 einen Haushaltsplan für das Jahr 2026 vorzulegen
hat, der den Ausgleich des Ergebnishaushaltes gem. § 72 Abs. 3 S. 1-4 Sächs-
GemO ab dem Jahr 2027 sicherstellt.
- Es werden keine Kosten erhoben.

Die Bekanntmachung erfolgt unter dem Hinweis, dass die Haushaltssatzung und
der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2024/2025 in der Zeit vom **05.11. bis
13.11.2024** während der Dienstzeiten, auch außerhalb der Öffnungszeiten (Montag
bis Freitag) zur Einsichtnahme beim **Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neißeaue**,
Straße der Freundschaft 1 in Kodersdorf, Zimmer 317, ausgelegt ist. Außerhalb der
Öffnungszeiten ist eine vorhergehende Terminabstimmung wünschenswert.

Neißeaue, den 17.10.2024

gez. Per Wiesner, Bürgermeister

Hinweis:

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfah-
rens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr
nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.
Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Nummern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Neißeau, den 17.10.2024

gez. Per Wiesner, Bürgermeister

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716

E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de

Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Dienstag: 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:

Dienstag: 15.00–17.00 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal findet am **Dienstag, 19. November 2024, 19.00 Uhr** im Rittersaal des Schlosses Ebersbach statt.

Die Tagesordnung wird rechtzeitig an den Verkündungstafeln und auf der Homepage der Gemeinde bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Schöpstal am 18. September 2024

Beschluss 32/2024

Beschaffung von Atemschutz, feuerwehrtechnischer Ausrüstung und Schutzbekleidung für die Freiwilligen Feuerwehren Ebersbach – Girbigsdorf und Kunnersdorf – Ermächtigung zur Vergabe von Leistungen

Beschluss 33/2024

Finanzierung und Umsetzung des Projektes „Grüne Mitte“ – Dorfplatz Girbigsdorf

Kohle Brennholz Holzpellets



Heizprofi® Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau
Hauptstraße 143 • 02739 Eibau
Tel. 0 35 86 / 78 80 61

Familie & Mobbing*Workshops für Eltern

Ruhe bewahren und stark sein trotz Mobbing und Konflikten?
Genießen Sie mit Begeisterung nicht nur ein Seminar auf qualitativ höchstem Niveau sondern auch leckeres Essen, besondere, schöne Plätze und die Zeit, in das Thema intensiv einzutauchen. Ab 2025 auch im Schloss in Bad Muskau! Beginn ist immer **um 8 Uhr und Ende um 16.30 Uhr**. Im Preis sind Verpflegung, Getränke und Workshopmappe inklusive. Einführungspreis pro Person ~~statt 235€~~ **noch nur 111€**. **Plätze frei!**

***Teilnahme nur mit Voranmeldung* Termine für 2024**

9.11.24 Mobbing Teil 1: Einheitlicher Umgang mit Mobbing + Konflikten Gasthof „Ziegelei“ bei **Görlitz**

16.11.24 Mobbing Teil 2: Umgang mit Tätern und herausfordernden Kindern MehrGenerationenHaus **Rothenburg**

23.11.24 Kinder & Bewegung * Bewegung fördern und Hyperaktivität händeln „Sweet Water Station“ **Kosel**

30.11.24 Gewaltfreie Kommunikation * Denken bestimmt Handeln „Bauernküche“ Erlichthof **Rietschen**

7.12.24 Elterntypen und ihre Auswirkungen auf die Kinder Restaurant „La Romantica“ **Weißwasser**

14.12.24 Wie lernen Kinder? Bedürfnisse & Stress beim Lernen MehrGenerationenHaus **Rothenburg**
→ auch mit Gruppenrabatt

A.S.* Training & Beratung insta:astrainingundberatung
Buchen Sie hier: email: sbrtmp.as@web.de Tel: **01726012816**
→ → **Termine für 1 – 2 / 2025** → →

18.1.25 Mobbing Teil 1: Einheitlicher Umgang mit Mobbing und Konflikten Neues Schloss **Bad Muskau**

25.1.25 Alltagsstress & Familienleben „Ich will nicht Wir müssen.Aber“ KiFaZ **Niesky**

1.2.25 Mobbing Teil 1: Einheitlicher Umgang mit Mobbing und Konflikten Skan-Park **Klitten**

8.2.25 Mobbing Teil 2: Umgang mit Tätern und herausfordernden Kindern Gasthof „Ziegelei“ bei **Görlitz**

Beraterin & Trainerin, Anke Sebold, Koseler Str.1, 02923 Hähnichen, 01726012816, sbrtmp.as@web.de

Jetzt vorsorgen!
Für den kältesten Winter des Jahres.

ACHTUNG!!
Neue Öffnungszeiten
Mo+Mi+Fr 9-15 Uhr
Di+Do 9-18 Uhr
Besuchen Sie uns in der Bahnhofstraße 17 in Rothenburg

NEUBERT'S
Hofladen

Studieren Probieren Rabatte kassieren!

Aktionstag im Hofladen
Sa 23. November von 9-16 Uhr
Glühweinprobe
Bratwurst vom Grill
Pulsnitzer Pfefferkuchen

Kellerei NEUBERT

Wir freuen uns auf Sie!

Mitteilungen und Informationen

aus den Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Veranstaltungen im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Gemeinde Horka

Samstag, 16. November 2024, 9.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag, 17. November 2024, 9.00 bis 16.00 Uhr
Züchter präsentieren ihre Rassetiere
Reithalle Horka

Einladung zur Krabbelgruppe

Wann? jeden Montag
Zeit? 9.15 – 10.45 Uhr
Wo? Kita in Horka



Die Krabbelgruppe bietet eine wunderbare Gelegenheit, die Einrichtung schon vorab kennenzulernen, sich mit anderen Eltern auszutauschen und gemeinsam mit Ihren Kindern zu spielen.

Für weitere Informationen und zur erstmaligen Anmeldung kontaktieren Sie uns bitte unter:

Telefon 035892 3217 oder kita.horka@drk-goerlitz.de

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Gemeinde Neißeaue

Dienstag, 12. November 2024, 14.00 Uhr
Senioren Zodel, Schlachtschüsselessen
Ortschaftszentrum in Zodel

Samstag, 30. November, 8.30 Uhr
Försterwanderung – Anmeldung notwendig
Treffpunkt: Wasserturm in Zentendorf

Gemeinde Schöpstal

Donnerstag, 14. November 2024, 14.30 Uhr
Senioren Girbigsdorf, Reisedokumentation
von Herrn Dr. Ender – Anmeldung notwendig
ehemalige PGH in Girbigsdorf

Einladung zum gemeinsamen Gedenken an die Gefallenen des Zweiten Weltkrieges

Anlässlich des Volkstrauertages am 17. November 2024
finden in Horka folgende Gedenkfeiern statt:

10.00 Uhr Gedenkstätte an der Wehrmauer Horka,
im Anschluss an den Gottesdienst
10.30 Uhr Kriegsgräberfriedhof Mückenhain
10.45 Uhr Friedhof Biehain

Alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste der Gemeinde sind hiermit
eingeladen, daran teilzunehmen.

Christoph Biele, Bürgermeister



Zum Titelbild – neu gestalteter Spielplatz in Horka

Nach wochenlangen intensiven Arbeiten erstrahlt der Spielplatz in der Ortsmitte von Horka in neuem Glanz. Die von der Gemeinde Horka beauftragte Firma Robert Lange Holzgestaltung hat den in die Jahre gekommenen Spielplatz mit neuen Elementen modernisiert. Besonders die jüngsten Bewohner freuen sich über ein brandneues Spielelement, das zusätzlichen Spaß und Abwechslung bietet.

Der Spielplatz ist ein zentraler Treffpunkt in der Gemeinde und wird regelmäßig von den Kindern der Kindertagesstätte „Unser Spatzennest“ sowie dem Hort der Grundschule Horka genutzt. Auch an den Nachmittagen und Wochenenden zieht der Platz zahlreiche Familien an. Die Nachfrage nach einer Erneuerung war groß, nicht nur seitens der Kinder, sondern auch von den Eltern, die sich aktiv für die Modernisierung einsetzten.

Dank der Unterstützung durch Fördermittel aus dem Programm Regionalbudget der LEADER-Kulisse Östliche Oberlausitz und eines Eigenanteils der Gemeinde konnte das Projekt erfolgreich realisiert werden. Ein Dank gilt auch den Mitarbeitern des Bauhofes für ihren Einsatz. Die Eröffnung des Spielplatzes markiert einen wichtigen Schritt für die Gemeinde und sorgt für strahlende Kinderaugen in Horka.

gez. Christoph Biele und Gemeinderätin Nadine Liewald

Liebe Freunde, Nachbarn
und Verwandte!

Immer noch sehr gerührt
und überwältigt von den
vielen Glückwünschen und
liebevollen sowie großzügigen
Zuwendungen zu unserer

Hochzeit,

möchten wir uns hiermit
von ganzem Herzen
bei Euch allen bedanken.
Ganz besonders in Erinnerung
wird der mit Euch erlebte
Polterabend bleiben!

*Eure Caroline und
Steffen Seifert*



Endlich schnelles

Internet ab 19.95 €/mtl.

bis zu 250 MBit/s

SpeedOne



Jetzt anmelden unter:
0800 / 5 777 999

www.speedone.de

Speedloc Datacenter · Karl-Marx-Straße 13/14 · 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 · E-Mail: info@speedone.de

Menschen Zeit schenken, die nur noch wenig Zeit haben



Das ist das Anliegen der ehrenamtlichen Helfer beim ambulanten Hospizdienst. Sie sind überall dort im Einsatz, wo Menschen am Lebensende sind: zu Hause, im Krankenhaus, in einer Pflegeeinrichtung oder im Hospiz.

Der Bericht eines ehrenamtlichen Mitarbeiters im Hospizdienst:

Heute besuche ich das Hospiz. Es ist Donnerstag gegen 15.00 Uhr, als ich in den Weg zum Hospiz einbiege. In der Tasche habe ich die Sächsische Zeitung, ein Buch mit Kurzgeschichten und ein Liederbuch. Mal sehen, was ich heute davon gebrauchen kann. Auf mein Klingeln erscheint Schwester Daniela und lässt mich herein. „Wem kann ich heute etwas Gesellschaft leisten?“, frage ich sie und bin gespannt, ob Herr S. wieder eine Ausfahrt wünscht. Vielleicht ist er aber auch schon zu schwach dafür? Die Mitarbeiterin informiert mich kurz über den Stand der Dinge und ich klopfе bei dem Mittsechziger an der Tür. Er sitzt gerade auf seiner, mit Blumen geschmückten, Terrasse und genießt die frische Luft. Heute geht es ihm gut, sagt er. Es gab Quarkkekchen zum Mittag und die hatte er das letzte Mal in seiner Kindheit bei Oma Bärbel gegessen. Also starten wir mit dem Rollstuhl zur Sparkasse, um dann seine gewünschten Besorgungen zu machen. Danach sitzen wir noch ein bisschen auf dem Zinzendorfplatz, beobachten die Leute und die vorbeifahrenden Autos. Lust auf ein Eis, frage ich Herrn S.? Heute nicht, antwortet er. Aber da fällt ihm ein, dass er letztes Wochenende Besuch hatte von ehemaligen Arbeitskollegen. Mit ihnen war er im Eiscafé um die Ecke. Er hat sich sehr gefreut, über alte Zeiten zu plaudern und zu hören, was es so Neues gibt in der Firma. Zurück im Hospiz macht er auf seiner Terrasse eine kurze Raucherpause. Dann möchte Herr S. wieder zurück in sein Zimmer; die Anstrengung reicht ihm für heute. So verabreden wir uns für die nächste Woche und sagen uns auf Wiedersehen!

In der großen Wohnküche treffe ich Frau K., die von ihrem Pflegebett aus, die Vorbereitungen für das Abendessen beobachtet. Wir wechseln ein paar Worte und ich freue mich, dass sie mich gleich wiedererkennt hat. Damit ist mein heutiger Einsatz im Hospiz in Niesky beendet.

So, oder so ähnlich gestaltet sich seit einiger Zeit meine Tätigkeit als ehrenamtlicher Hospizhelfer. Zuvor hatte ich einen Befähigungskurs beim ambulanten Hospizdienst besucht, der mich gut auf meine Aufgaben vorbereitet hat. Jeder Besuch ist anders. Manchmal halte ich einfach nur die Hand, wenn Trauer das beherrschende Gefühl ist. Doch oft genug gibt es auch Grund zum Lachen. „**Es geht nicht darum, dem Leben mehr Tage zu geben, sondern den Tagen mehr Leben**“ (Cicely Saunders).

Wir ehrenamtlichen Helfer bringen uns ein, jeder mit seinen Begabungen. Manche musizieren für die Hospizgäste, andere backen zum Wochenende einen Kuchen, ein „Ehrenamtler“ bringt seinen Hund mit. Die Gäste sollen sich, trotz schwerster Krankheit, wohl fühlen. Wir versuchen, möglichst viele Wünsche zu erfüllen – bis zum Tag des Abschieds.

Wenn im Eingangsbereich eine Kerze brennt, weiß ich, dass ein Gast gestorben ist. Habe ich einen Menschen über längere Zeit begleitet, dann bin ich natürlich auch traurig. Doch es tröstet mich, dass ich mithelfen konnte, ihm oder ihr die letzte Lebenszeit so angenehm wie möglich zu gestalten. Und ich habe dabei das sichere Gefühl, dass meine Anwesenheit sinnvoll war.

Haben Sie Interesse an einer sinnvollen ehrenamtlichen Tätigkeit?

Der neue Grund- und Aufbaukurs der Hospizarbeit findet im Februar und März statt:

Grundkurs Teil 1

Freitag	7. Februar 2025	14.00–19.00 Uhr
Samstag	8. Februar 2025	9.00–15.00 Uhr

Grundkurs Teil 2

Freitag	7. März 2025	14.00–19.00 Uhr
Samstag	8. März 2025	9.00–15.00 Uhr

Aufbaukurs Teil 1

Freitag	25. April 2025	14.00–19.00 Uhr
Samstag	26. April 2025	9.00–15.00 Uhr

Aufbaukurs Teil 2

Freitag	23. Mai 2025	14.00–19.00 Uhr
Samstag	24. Mai 2025	9.00–15.00 Uhr

Für Ihre Anmeldung oder Rückfragen erreichen Sie uns unter Telefon 03588 264135 oder per E-Mail: m.noack@emmaus-niesky.de

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.



Diakonissenanstalt
EMMAUS



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Highlights im September aus der Kita Horka

11. September 2024: Ausflug in den Kuhstall nach Nieder-Neuendorf

Die Kinder des Kindergartens „Unser Spatzennest“ Horka hatten kürzlich die Gelegenheit, einen spannenden Ausflug nach Nieder-Neuendorf in einen Kuhstall zu unternehmen.



Die erste Station war das sogenannte Karussell, in dem die Kühe im Kreis laufen und gemolken werden. Hier hatten die Kinder die Gelegenheit, viel über den Prozess der Milchproduktion zu lernen.

Weiter ging es zu den Kälbchen, die erst einige Tage alt waren. Aber auch die großen Kühe zogen die Aufmerksamkeit der Kinder auf sich. Es war eine wunderbare Gelegenheit, mehr über das Leben auf einem Bauernhof zu erfahren.



Ein weiteres spannendes Erlebnis war die Beobachtung der Bauern, die mit ihren Traktoren und Radladern beschäftigt waren. Die Kinder waren begeistert von den großen Maschinen und den Arbeiten, die auf dem Hof verrichtet wurden. Wir bedanken uns herzlich bei den Organisatoren des Tages und die freundliche Führung.

Solche Ausflüge sind für die Kinder nicht nur eine tolle Abwechslung, sondern auch eine wertvolle Möglichkeit, die Natur und die Landwirtschaft hautnah zu erleben.

20. September 2024: Spenden-Sporttag: „Damit unsere Kita weiter bewegt bleibt“



Zum zweiten Mal organisierte der Elternbeirat einen Spenden-Sporttag unter dem Motto „Damit unsere Kita weiter bewegt bleibt“. Die Kinder hatten viel Spaß, während sie verschiedene Stationen absolvierten und im Vorfeld fleißig Spender sammelten.

Für jeden gesammelten Stempel legte der Spender die

entsprechende Summe in die Sammelkasse.

Ein Teil des Erlöses wird dazu verwendet, die Eislaufkosten der Vorschüler zu decken sowie ein gemeinsames Projekt für alle Kindergartenkinder umzusetzen.



Fotos: Kindertagesstätte „Unser Spatzennest“



Besonders stolz sind wir darauf, dass aus dem Erlös des letzten Spenden-Sporttages der Elternbeirat eine Wasserspielwand für alle Kinder der Einrichtung errichtet hat.

Wir danken allen Eltern und Unterstützern, die diesen Tag möglich gemacht haben.

Ein großes Dankschön auch an die Bäckerei Hübner für die Spende der Brötchen.

Das gesamte Team freut sich auf weitere gemeinsame Aktionen, die unsere Kita lebendig und aktiv halten.



Linden Apotheke Niesky

12. November
Dienstag, 17 Uhr

PRIMAVERA - DUFT-Workshop

Herzliche Einladung zu einem duften Kundenabend in unserer Apotheke mit Claudia Gärtner von Primavera

Melden Sie sich an.
WhatsApp oder
Telefon: 03588 25290



Einfach scannen!



Ätherische Öle sind vielseitig einsetzbare konzentrierte Pflanzeninhaltsstoffe. Die wirksamen naturreinen Düfte begleiten auf psychischer Ebene und unterstützen ganz wunderbar im Alltag. Die Einsatzmöglichkeiten sind sehr vielseitig, sodass sie in keiner Hausapotheke fehlen sollten. Wie sie durch die Erkältungszeit helfen, das können Sie von unserer Referentin und Naturfriseurin Claudia Gärtner erfahren. Bei unserem kostenlosen Kundenabend werden Sie auch selbst etwas herstellen.

Neues vom Seniorenverein Horka e. V.

Unsere Septemberversammlung ist zwar schon mehrere Wochen her, aber das Thema, das wir hatten, muss einfach erwähnt werden. Herr David König ist vielen von uns sehr gut bekannt. Er war schon oft bei uns und nahm uns in Bildern und mit Worten auf seine unternommenen Reisen mit. Dieses Mal ging es auf die größte Insel im Mittelmeer – also nach Sizilien. Wir konnten diese schöne Insel erleben, ohne uns von unserem Heimatort wegzubehalten. Einige schwelgten in Erinnerungen, da sie selbst schon mal dort waren. Mit viel Begeisterung brachte er uns nicht nur diese Insel näher, sondern berichtete auch von der guten Organisation des Reiseunternehmens bezüglich der An- und Abreise. Alle hörten interessiert seinem schönen umfangreichen Vortrag zu. An dieser Stelle noch mal unseren herzlichen Dank und wir sind schon jetzt gespannt, wohin uns sein nächstes Reiseziel bringen wird.



Energie aus der Heimat

Mein **PP** Pellet-Partner

www.pellet-partner.de

Hauptstr. 143
02739 Kottmar
OT Eibau

Tel. 035872/33039 oder Tel. 03586/7070981

Holzpellets • Kohle • Kaminbriketts • Holzbriketts

NADEBOR
Baugesellschaft mbH

Erdarbeiten
Rohrleitungsbau
Pflasterarbeiten
Wasserbau
Abriss

Dipl.-Ing. (FH) **Steffen König**
Geschäftsführer

Särichener Straße 7 · 02923 Kodersdorf
Funktelefon 0171/8843580 · Tel. 035825/60503 · Fax 61401

Inzwischen ist bereits unsere Oktoberveranstaltung Vergangenheit. Und dieses Stichwort ist auch gleich ein Hinweis auf das neue Programm der „Fünf von Nebenan“. Die Damen präsentierten uns eine musikalische Zeitreise in die Vergangenheit. Die Geschichte fing mit den „Capri-Fischern“ und „Als die kleine Jane gerade 18 war“ an. „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“ und „Im Wagen vor mir fährt ein schönes Mädchen“ durften natürlich neben vielen anderen bekannten Liedern nicht fehlen. Als wir noch „Über sieben Brücken“ gegangen sind, war natürlich „Ich wollte nie Erwachsen sein“ ein schönes Schlusslied. So war für jeden mindestens ein Lied dabei, was sie oder er mit seiner eigenen Jugendzeit in Verbindung bringen konnte. Neben der Musik war die Bühnendekoration der Fünf wieder sehr gelungen. Bei den Damen spürte man, dass sie mit Leib und Seele ihr Hobby verwirklichen und dies auch sehr gut an die Zuschauer weiterleiten können. Vielen Dank dafür.



Natürlich gab es bei beiden Veranstaltungen Kaffee und Kuchen/Schnitten. Es ist immer wieder schön, dass unsere Senioren gern und zahlreich zu den Veranstaltungen erscheinen und vor allem auch immer sehr aufmerksam sind. Ihr seid einfach Klasse.

Text und Bilder: J. Berwig

Außenstelle Görlitz
Zimmerei und Holzbau GmbH

Grenzweg 84 in Görlitz Biesnitz

Umfängliche Beratung zu allen unseren Leistungen:

Holzhausbau, auch schlüsselfertig • Dachkonstruktionen aller Art
Nagelplattenbinderkonstruktionen • Terrassenkonstruktionen
Anbauten • Aufstockungen • Carports • Vordächer

jeden *Mittwoch*
14:00-18:30 Uhr
(außer Feiertage)

KERO Zimmerei und Holzbau GmbH • Friedensstraße 114 • 02929 Rothenburg
Tel. 035891 - 480 0 • kontakt@kero-fachwerk.de • www.kero-fachwerk.de

Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!

Heizungsbau & Solar
• Pellet • Solar • Wärmepumpe
• Öl- und Gasheizungen

Sanitärinstallation
• moderne Bäder
• barrierefreie Bäder

Matthias Drescher & Karlheinz Vetter GbR
Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky

34 JAHRE
BAD & HEIZUNGSBAU

Telefon 03588/207786 • www.DundV.de



Züchter präsentieren ihre Rassetiere

Bereits zum dritten Mal organisieren wir, der „Rassekaninchenzüchterverein Ushmannsdorf e. V.“ mit dem „Rassegeflügelverein Horka



und Umgebung von 1905 e. V.“ eine Gemeinschaftsschau, bei der die Besten Rassekaninchen und Rassegeflügel präsentiert werden. Dieses Jahr wird vom **16. bis 17. November 2024 in Horka, in der Reithalle** des ansässigen Reitvereins (Reiterweg 15), die Kreisverbandschau des Kreisverbandes NOL sowie die Kreisrassegeflügelschau ausgerichtet. Die Schau ist am

Samstag, dem 16. November 2024, von 9.00 bis 17.00 Uhr und am **Sonntag, dem 17. November 2024, von 9.00 bis 16.00 Uhr** geöffnet.

Wichtig ist uns diesbezüglich, Ihnen die noch vorhandene Rassevielfalt zu präsentieren und Ihnen die Möglichkeit zum Erwerb von Zuchttieren zu geben. Bei gemeinsamen Gesprächen mit den Züchterinnen und Züchtern können Sie sich Informationen rund um die Kleintierzucht geben lassen.

Es gibt eine Tombola für Groß und Klein und für das leibliche Wohl wird Bestens gesorgt sein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Marco Klar, Vorsitzender des RKZV S 118 Ushmannsdorf e. V.

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235

E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de

Internet: www.kodersdorf.de



Wichtel gesucht!

Liebe Einwohner, liebe Wichtel! Dieses Jahr würden wir darum bitten, dass alle Eltern, deren Kinder am traditionellen Adventsspiel teilnehmen wollen, die Päckchen für diese selbst zusammenpacken.

Da Sie Ihre Kinder am besten kennen, können so kleine vorweihnachtliche Wünsche besser erfüllt werden.

Geben Sie bitte Ihr Päckchen (mit dem Namen Ihres Kindes versehen) bis zum **3. Dezember 2024** in der Gemeindeverwaltung Kodersdorf, Straße der Freundschaft 1, ab. Vielen Dank!

Neues von Lausitz-Haltestelle

Den traditionellen Spendenlauf an unserer Oberschule Kodersdorf zum Anlass nehmend, hat die Gemeinde Kodersdorf den Schülerinnen und Schülern sowie dem anwesenden Lehrpersonal am 4. Oktober 2024 ihr aktuelles Projekt der „Lausitz-Haltestelle“ mit einem Aktionsstand auf dem Schulgelände vorgestellt.

Mit dem Pilotprojekt soll die vorhandene öffentliche Haltestelle an der Schule Kodersdorf bis Ende 2025 zu einer modernen Mobilitätsstation mit Modellcharakter für die Region Lausitz und darüber hinaus um- bzw. ausgebaut werden.

Das Projekt sieht dabei sowohl eine flächenmäßige Erweiterung der Bushaltestelle durch infrastrukturelle Baumaßnahmen vor, als auch die Beschaffung von zusätzlichen Ausstattungsgegenständen zum Stadtmobiliar, z. B. eine Erweiterung des Personenunterstandes oder eine Ladeinfrastruktur für e-Bikes. Weiterhin sind zusätzliche digitale und technische Ausstattungselemente vorgesehen, wie z. B. eine elektronische Echtzeitauskunft oder eine digitale Fahrplanauskunft mittels LCD-Display.



Die Mobilitätsstation soll damit zukünftig nicht nur als informative Anlaufstelle dienen, sondern perspektivisch auch verschiedene alternative Mobilitätsangebote miteinander verknüpfen.

Dank der kooperativen Unterstützung der Firma Ronés aus Kodersdorf und dem beispielhaften Aufbau einer E-Scooter-Station für den Sharing-Betrieb konnte das Thema alternative Mobilität im Rahmen des Aktionsstandes auch an der Oberschule erlebbar dargestellt werden. Die Möglichkeit für eine kleine Testfahrt auf dem Schulgelände wurde von vielen Schülerinnen und Schülern gern angenommen.

Im Zusammenhang mit der Projektvorstellung konnte die Gemeinde dank der freundlichen Unterstützung des Lehrpersonals auch eine anonymisierte Schülerumfrage zum Thema Schulweg und Mobilitätsverhalten durchführen.

Die Ergebnisse werden gemeinsam mit der im Gemeindegebiet durchgeführten Mobilitätsumfrage in Kodersdorf (Amtsblatt Nr. 07/24) in Zusammenarbeit mit dem ZVON ausgewertet und sollen nach Möglichkeit auch in die Entwicklung der Lausitz-Haltestelle bzw. in weitere Mobilitätsprojekte der Gemeinde Kodersdorf bzw. der Verkehrsentwicklung im Gemeindegebiet und ZVON-Verbund einbezogen werden.

Die Gemeinde Kodersdorf dankt der Schulleitung für die Möglichkeit zur Projektvorstellung im Rahmen der Schulveranstaltung und der Firma Ronés sowie den beteiligten Lehrkräften für die technische Aufbereitung und die erfolgreiche Umsetzung der Aktion.



Fotos: A. Förster

Neues aus der Oberschule

Die Herbstferien stehen vor der Tür und der erste Abschnitt des neuen Schuljahres liegt hinter uns. Es waren anstrengende und interessante Wochen, denn es wurden einige Projekte und auch schon Wandertage durchgeführt. Vor allem für die neunten Klassen gab es verschiedene Angebote, um den Schulalltag abwechslungsreicher zu machen.

Am 27. August 2024 fuhren sie zum Revolution Train nach Görlitz, der auf seiner Deutschlandtour auch dort Station machte. Mithilfe eines Films wurden die Schüler mit dem Thema Sucht vertraut gemacht und erfuhren anhand einer wahren Geschichte, wie Sucht den Menschen verändert und zerstört. Dabei ging es durch verschiedene Waggons und jeder zeigte eine Station aus dem Leben des durch die Sucht zerstörten Hauptdarstellers.

Dabei gab es nicht den erhobenen Zeigefinger, sondern die Kinder wurden zum Nachdenken angeregt, mussten sich ihre eigene Meinung bilden und waren vom Schicksal des jungen Mannes betroffen.



Fotos: Chronisten der Adolf-Traugott-von-Gersdorf-Oberschule



Mit dem Projekt „Musik und Parlament“ wurde den Schülern die Komplexität von Politik, Parteiarbeit und Demokratie nähergebracht. Sie mussten sich erst einmal über verschiedene Musikrichtungen zusammensuchen, danach eine fiktive Partei gründen (die ihrem Musikgeschmack entsprach) und dazu ein Parteiprogramm erarbeiten. Danach ging es in den Wahlkampf und die Sieger entwickelten eine gemeinsame Politik, die für alle Gültigkeit hatte. Dass dies nicht ohne Probleme ist, erkannten sie recht schnell, und dass man viele Kompromisse finden muss, um gemeinsam etwas zu planen und durchzuführen, konnte als Ergebnis festgestellt werden. Politik ist also doch nicht so einfach!

Im Rahmen der Berufsvorbereitung besuchten die 9. Klassen auch die „Straße der Unternehmen“, welche von der Oberschule in der Emil-von-Schenckendorff-Turnhalle geplant und durchgeführt wurde. Mehrere Firmen aus der Region stellten sich vor und informierten über Berufe und die verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten. In zahlreichen Gesprächen konnten die Schüler Fragen stellen und erhielten Antworten zur Bewerbung, Berufsausbildung und Einsatzmöglichkeiten. Das Interesse war groß und wir hoffen, der eine oder andere hat nun seinen „Traumberuf“ gefunden. Wenn nicht, hat man ja noch etwas Zeit und es folgt noch ein Praktikum zum Bewerben und im Betrieb. Außerdem kann man jederzeit Fragen an die Berufsberaterin unserer Schule stellen.

Wir wünschen Ihnen einen sonnigen Herbst und verabschieden uns bis zum nächsten Mal.

Ihre Chronisten der Adolf-Traugott-von-Gersdorf-Oberschule

- fachgerechter Baumschnitt
- Baumfällungen
- BAUMSTUBBENFRÄSEN
- Häckselarbeiten

Knobloch

Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka
Telefon 03 58 92/3 63 46
Telefax 03 58 92/3 63 47
Funk 01 70/3 80 09 54
www.knobloch-galabau.de



- **Passbilder** und **Bewerbungsbilder**
- **Farbbilder** – sofort zum Mitnehmen!
- **Bilderklinik** – aus alt mach neu!

Jörg Franke, Görlitzer Str. 10, Niesky, 03588 201235



Geflügelhof und Landwirtschaftsbetrieb Mario Steinert GbR

02906 Diehsa · Weißenberger Str. 73a

Telefon 03 5892 5467

UNSER HOFLADEN



**JETZT WIEDER
SCHLACHTFEST**
ERZEUGNISSE VOM SCHWEIN
IN TRADITIONELLER
HAUSMACHERART
DIREKT VOM BAUERN!

Semmel-Leberwürstel, Semmel-Blutwürste,
Hausmacherleberwurst, Hausmacherblutwurst,
frischer Schweinebraten, Wellfleisch, Hackepeter u. a. m.

*Hier macht der Meister
noch selbst die Wurst!*

für Sie geöffnet jeden:

Freitag	9.00 – 16.00 Uhr
Samstag	9.00 – 14.00 Uhr
Sonntag	April – Dez. 11.00 – 16.00 Uhr

jede Woche frisch:

Freilandeier vom Bauernhof • frisches Suppenhuhn, frisches Hähnchenfleisch
und frisches Putenfleisch • Spezialitäten wie Tauben, Perlhuhn, Wachteln u. v. m.
• großes Geflügelwurstsortiment • jagdfrisches Wildfleisch
aus der Oberlausitz, z. B. Reh- und Hirschfleisch • frische Hauskaninchen
und frische Flugenten • alles auch im Ganzen oder in Einzelteilen

Ab sofort möglich! Wir nehmen Ihre verbindliche

WEIHNACHTSBESTELLUNG entgegen!

**JETZT
NEU!**

Besuchen Sie unseren Stand auf dem Wochenmarkt
jeden Dienstag in Niesky (Platz der Jugend)
8.00 – 14.00 Uhr

Ihr
Mario
Steinert

Kirmes 2024

Schon in den Sommerferien beschäftigten wir uns mit der Tischdeko für die Kirmes. Die gestalteten Lampenschirme wurden vom Deko-Team des KoKuVe e. V. noch hübsch in Szene gesetzt und konnten zum Ende der Kirmes gegen eine Spende mit nach Hause genommen werden. Wir haben uns sehr über das gut gefüllte Spendenschwein gefreut. Vielen Dank.

Am Freitag hatten wir zum ersten Mal einen Verkaufsstand auf der Kirmes. Es gab Hotdogs und Popcorn, welche von den Gästen gut angenommen worden sind. Dankeschön an den Elternrat für die Vorbereitung und die Organisation sowie an alle Eltern, welche verschiedene Dinge mitgebracht haben oder sich als Verkäufer/-innen die Zeit genommen haben.



Im April dieses Jahres fand unser Kita-Projekt „Fruchtzwerge, Käse, Butter & Co. – machen alle Kinder froh“ statt. Unter diesem Motto wurde auch unser Umzugswagen am Sonntag gestaltet. An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei Herrn Schäfer für das Fahren und das Bereitstellen des Wagens bedanken. Ebenfalls bedanken wir uns bei den Eltern der Gruppe von Frau Russek für das Schmücken und Dekorieren des Wagens, für die selbstgestalteten Kühe und das Kita-Schild sowie die mitgebrachten Süßigkeiten. Die Kinder und wir hatten große Freude daran.



Im Anschluss an den Bändertanz eröffneten unsere zukünftigen Schulanfänger traditionell den Familiennachmittag im Festzelt. Nach den vielen fleißigen Proben konnten die Kinder nun endlich den Tanz vor dem Publikum zeigen. Entsprechend dem Motto der Kirmesdeko „Sonne, Mond und Sterne“ gestalteten drei Mamas für jedes Kind ein passendes T-Shirt. Passend dazu wurde im Kindergarten der Armschmuck gebastelt. Wer mochte, konnte von zwei Mamas noch geschminkt werden.



Fotos: Kindertagesstätte „Brüderchen und Schwesterchen“

Liebe Kodersdorfer!

KIEKO 2024 – großartig wart ihr – viel mehr gibt's da nicht zu sagen! Es ist toll zu erleben, wie viele Leute aus unserem schönen Dorf sich daran beteiligen, und das nicht nur als Gäste – obwohl die auch sehr wichtig sind, sondern schon Wochen davor geht's los: es werden Ideen gefunden, Kränze gewickelt, Tänze geübt, das Zelt aufgebaut, Traumfänger gebastelt und wunderschön dekoriert. Wohin das Auge auf dem Festplatz reicht, sieht man helfende Hände. Das rührt und freut uns sehr! Es ist und bleibt UNSERE gemeinsame Kirmes. Vielen Dank, dass ihr das Motto „Von Kodersdorf für Kodersdorf“ immer wieder so hervorragend in die Tat umsetzt. Wir konnten uns alle wieder einmal davon überzeugen, was unser Dorf zu bieten hat. Es war uns eine Freude, mit euch das Wochenende zu verbringen!

Abschließend möchten wir wieder einmal sagen: Kodersdorfer, wir danken euch!

Für alle, die gerne noch einmal in Erinnerungen an das wunderschöne Wochenende schwelgen möchten, haben wir auf unserer Internetseite www.kokuve.de ein Video mit Bildern von allen Tagen zusammengefasst. Viel Spaß beim Anschauen!

Ein riesengroßes Dankeschön geht an alle, die im Vorfeld, während des Festes und danach mit angepackt haben. Ohne Euch würde es nicht funktionieren. Vielen Dank auch für die Unterstützung sowohl finanziell als auch durch Sachspenden an alle Sponsoren:

Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH, Freiwillige Feuerwehren Kodersdorf, Särichen und Wiesa, Zur Zuchtsau e. V., Karnevalclub Rengersdorf e. V., CVJM – Christlicher Verein junger Menschen, SV Aufbau Kodersdorf, PSV „Am Geyersberg“ Kodersdorf e. V., Adolf-Traugott-von-Gersdorf-Oberschule, Kindersportverein, Frauensportverein, Kindergarten Brüderchen und Schwesterchen, Kleintierzüchterverein Kodersdorf e. V., Auto Grasse, Ronés – Roberto Schünemann, Erlebniswelt Krauschwitz GmbH, Blumenladen Friedrich Niesky, Klaus Wilde, Christian Wollweber, Holzmarkt Hildebrandt GmbH, Thomas Spittler, Zimmerei Simon, HB Bau Kodersdorf, HS Timber Productions GmbH, Zahnarztpraxis Diedtemann, Nadebor Baugesellschaft mbH, Borbet Sachsen GmbH, Pension Alte Apotheke, Energieberatung Michler, Concordia Revision GmbH, Stuck Spezialbaugeschäft Krausche, IBOS GmbH, Cathleen Kosmetik, Kfz-Werkstatt Kahle, Autoservice Klemt GmbH, Ingenieurbüro Marco Polenz, Haustechnik Walczak, Praxis für Physiotherapie Mathieu, Niederschlesische Entsorgungsgesellschaft mbH, Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, Baubetrieb Zumkehr GmbH, ARAL-Tankstelle Kodersdorf, Dipl.-Bau-Ing. Holger Kliemt, LKA Technik GmbH Kodersdorf, Richter + Kaup GbR, ISS-Kohli, Bauzimmerei Lars Seifert, Kodersdorfer Agrar GmbH, SachsenEnergie AG, Sanitär- und Heizungsbau Jörg Tannhäuser, Finanzen/Buchhaltung Boche, Kosmetikstudio Andrea Hübner, Heizung und Sanitär Böhmer Weiser GmbH, Gaststätte Alte Apotheke, Hornbach Görlitz, FIWODO – Norman Fischer, Landskron Brau-Manufaktur Görlitz, Gemeinde Kodersdorf, EDEKA Schneider, Weitblickverlag Klaus-Peter Rast, STB See, Engelheim, Neue Apotheke Kodersdorf, Sport Vetter Niesky, ACO Autohaus Henke, Neubert Rothenburg, Versicherungsbüro Henry Haupt e. K., Neißebad Görlitz, Tierpark Görlitz, ver.di Sachsen, Künstlerische Holzgestaltung Bergmann GmbH, Comenius-Buchhandlung Görlitz und Niesky, Herrnhuter Sterne GmbH, EDEKA Schulze Niesky,

Bäckerei Kämmer, Stadtwerke Niesky GmbH, Restaurant bei Sonntags, Noack Reisen – Matthias Noack, ProWin – Rebekka Stähling, ULT Sandra Fischer, Fortuna Apotheke, McDonalds Görlitz, OBI Niesky, Julian Göhlich, Kaufland Görlitz, EBS Elektroservice Görlitz, AOK Plus.

Kontaktieren könnt ihr uns wie gewohnt über info@kokuve.de oder Telefon 0173 9984996.

Gemeinde Neisseaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218

E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de

Internet: www.neisseaue.de



traditioneller Festumzug



Aufstellen der Erntekrone mit Bändertanz

Fotos: KoKuVe e. V.



Bis bald!

Euer KoKuVe e. V.

KODERSDORFERLEBEN

SV Aufbau Kodersdorf 1951 e. V.

Abteilung Fußball informiert



Die nächsten Heimspiele (Sportplatz Wiesa)

Anstoß	Mannschaft	Gegner
2.11. 10.00 Uhr	C-Junioren SpG	SV Arnsdorf-Hilbersdorf
3.11. 9.00 Uhr	E-Junioren	SV Grün-Weiß Gersdorf
3.11. 10.30 Uhr	D-Junioren	SV Grün-Weiß Gersdorf
9.11. 14.00 Uhr	Herren	VfB Weißwasser 1909 2.
10.11. 9.00 Uhr	E-Junioren	TSV Kunnersdorf
10.11. 10.30 Uhr	D-Junioren	SpG Reichenbach
16.11. 10.00 Uhr	C-Junioren SpG	SV Gebelzig 1923
20.11. 11.00 Uhr	D-Junioren Pokal	GFC Rauschwalde
23.11. 13.30 Uhr	Herren	SV Königshain
24.11. 11.00 Uhr	D-Junioren	Holtendorfer SV 2.

Kurzfristige Änderungen möglich!

(alle Termine auch unter www.sv-aufbau-kodersdorf.de)

Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt -
die einfachste Art, Danke zu sagen.

WEITBLICKVERLAG, Telefon 03588 2944346
info@weitblickverlag.de

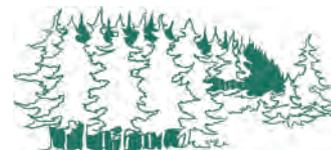
Sprechzeiten des Revierförsters

Die Sprechstunde des Revierförsters Herrn Stefan Weigt, Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, findet am **Donnerstag, dem 14. November 2024, in der Zeit von 14.00 bis 15.30 Uhr** im Beratungszimmer des Bürgermeisteramtes, Dorfallee 31 in Groß Krauscha, statt. Herr Weigt ist auch erreichbar unter der Funknummer 0173 9616071.

Terminvorschau für die nächsten Förster-Sprechstunden:

Donnerstag, 12. Dezember 2024, in der Zeit von 14.00 bis 15.30 Uhr
Änderungen werden rechtzeitig per Aushang am Gemeindeamt bekanntgegeben.

Der Revierförster informiert



Auch in dieser Holzeinschlagsaison ist es wieder möglich in Selbstwerbung Brennholz für den Eigenbedarf auf Gemeindewaldflächen zu sägen oder zu sammeln. Wenn Sie über einen gültigen Sägeschein und Schutzrüstung verfügen, kann es nach kurzer Einweisung losgehen. Die Preise reichen von 10,00 bis 18,00 € der Raummeter, je nach Holzart und Aufwand.

Für alle interessierten Waldbesitzenden, große und kleine Wald- und Naturfreunde, die gut zu Fuß sind, möchte ich zukünftig eine Art „Försterwanderung“ etablieren, jeweils im Herbst und im Frühjahr. Die erste dieser Art wird am **30. November 2024** stattfinden. Treffpunkt ist – wie bereits zum Waldbesitzer-Infotag – der **Wasserturm in Zentendorf um 8.30 Uhr**, anvisiertes **Ende 11.30 Uhr**. Die Teilnehmerzahl und das Wetter werden die Routenführung bestimmen. Verpflegung aus dem Rucksack zur Überbrückung bis zum Mittag ist empfehlenswert; für ein Mittagssnack wird auch gesorgt sein. Sollte es nicht in Strömen regnen oder ein Orkan übers Land fegen, findet die Veranstaltung definitiv statt! Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung.

Um vorherige Anmeldung wird gebeten unter Telefon 035826 64890 oder Mobil 0173 9616071 – ich freue mich auf Sie!

gez. Stefan Weigt, Revierleiter Privat- und Körperschaftswald

Kalte Jahreszeit

PRIMAVERA®

Wirksamer Schutz mit ätherischen Ölen

Workshop
am 4.11.2024
um 18 Uhr

Anmeldung
unter
03581/382210

Humboldt

Stellen Sie mit uns in unserem neu gestalteten Schulungsraum mit Blick auf den Kaisertrutz Ihre persönlichen Erkältungsmischungen her!

@HUMBOLDTAPOTHEKEGERLITZ

APOTHEKE

„Schule.Macht.Demokratie“

Unter diesem Motto fand vom 9. bis 15. September 2024 wiederholt eine Aktionswoche im Rahmen des Internationalen Tages der Demokratie an sächsischen Schulen statt. Auch unsere Grundschule Zodel nahm daran teil und bewarb sich bereits im Frühjahr für diverse Workshops zum Thema. Erfreulicherweise erhielten wir pro Klasse jeweils eine Zusage.

Neben der Durchführung der Workshops, bei denen unter anderem über Menschenwürde, Andersartigkeit, Gleichwertigkeit oder Zivilcourage diskutiert wurde, erwarben unsere Schulkinder zusammen mit ihren Lehrerinnen jede Menge Wissen über Menschen- und Kinderrechte oder über demokratische Strukturen der Beteiligung und Mitwirkung im Schulleben. Verschiedene Spiele zur Förderung des Klassenzusammenhalts, Basteleien und Malereien untermauerten die Thematik und der Unicef-Kinderrechte-Song ging durch alle Klassen „viral“.

Auch unserem Schulelternrat lag das Motto am Herzen und er trug mit einer besonderen Idee zur Aktionswoche bei. An einem Vormittag bedruckten einige Elternratsmitglieder mit allen Kindern unserer Schule ein T-Shirt mit Siebdrucktechnik. Mitgebrachtes Werkzeug, professionelles Know-how und eine hervorragende Organisation im Vorfeld machten das Unterfangen zu einem Erlebnis. Neben ideellen Werten, die mit der Herstellung und dem Tragen des T-Shirts einhergehen – Identifikation mit unserer Schule, Zusammengehörigkeit, Wiedererkennung – machten unsere Schülerinnen und Schüler erste eigenen Erfahrungen mit der Siebdrucktechnik und gewannen Einblicke in dieses kunstvolle Handwerk. So wurde also gepinselt, „gerakelt“ und geföhnt. Und wir dürfen zu Recht sagen: wir sind „zusammen stark“. Herzlichen Dank für diese Initiative.

Autorin: D. Ritzmann



Viele Hände schaffen viel – Foto: N. Gerodymos



Gemeinsam klappt's – Foto: N. Gerodymos



Schülerarbeiten – Fotos: D. Ritzmann

Herzlich
willkommen zum

WICHTELFEST

zum 1. Advent
am 1. Dezember 2024

Wir sind an den
Adventssonntagen
gerne für Sie da.

Reservieren Sie Plätze
bei uns für's Mittag-
essen sowie für Kaffee
und Kuchen.



ERLICHTHOF
FAMILIE JAGIELA
FORSTHAUS
SCHEUNENCAFÉ
FERIENWOHNUNGEN

Öffnungszeiten:
Montag & Dienstag:
Mittwoch & Donnerstag:
11.00 – 17.00 Uhr
Freitag & Samstag:
11.00 – 21.00 Uhr
Sonntag:
11.00 – 17.00 Uhr

Inh. Annett Jagiela | 02956 Rietschen | Am Erlichthof 3 | Tel. 035772 44588
kontakt@jagiela-erlichthof.de | www.jagiela-erlichthof.de

Es war uns wieder ein Fest!

Viele viele Menschen fanden den Weg nach Groß Krauscha, um den Tag bei uns zu verbringen. Wieder mit dabei waren die Holzschnitzer, die im Speedcarving ihr Können unter Beweis stellen konnten. Dabei kamen echt geniale einzigartige Stücke raus.

Den ganzen Tag smokten zwölf Teams um die Wette. Am Ende des Tages wurde der Smokedaddy „enthront“ und belegte den zweiten Platz. Das Team 44BBQ konnte sich den Sieg ersmoken und wird (hoffentlich) seinen Titel nächstes Jahr versuchen zu verteidigen. Platz 3 machte das Team aus Niederneundorf. Abends ging es mit DJ Silvio und der Band „Projekt Freigetränk“ weiter. Bis tief in die Nacht wurde gefeiert, getanzt, gesungen und getrunken.

Vielen Dank an die vielen freiwilligen Helfer, die dieses geile Fest überhaupt möglich machten. Die, die eine ganze Woche von früh bis abends auf dem Sportplatz waren. Die, die hinter dem Tresen standen. Die, die den Platz so schön dekoriert haben und die, die am Ende gemeinschaftlich angepackt und aufgeräumt haben.



Fotos: Krauscha e.V.

Euer Krauscha e.V. und Partyteam Krauscha

Zum Vormerken

Am 3. Advent ab 14.00 Uhr findet wieder unser **Weihnachtsmarkt am Gemeindeamt** statt. Für den **Aufbau am 13. und 14. Dezember 2024** und den **Abbau am 16. Dezember 2024** suchen wir wieder fleißige/starke Hände, die uns beim Aufstellen und Dekorieren helfen können. Wer einen (weihnachtlichen) Stand machen möchte, kann sich unter **Telefon 0174 3627433** melden.

Euer Krauscha e.V.

ELEKTRO-LINDNER

Ihr Ansprechpartner für energiebewusste Eigenheime. Installation von PV-Anlagen zum Eigenverbrauch sowie Warmwasser/Heizungsunterstützung



Wir bieten kompetenten Service rund um:

- Elektro-Installationen und Reparaturen
- Licht-, Kraft-, Wärme-, Alarm-,
- Sprech-, TV und Computeranlagen
- Blitz- und Überspannungsschutz
- Solar- und Fotovoltaikanlagen

Dorfstraße 42b • 02829 Königshain
Telefon 035826 60596 • Mobil 0170 4734275
Lindner-Koenigshain@t-online.de • www.elektro-lindner.com



☎ 03583 603-0
🏠 spk-on.de/immobilien

Ihr Herzensprojekt?

Wir unterstützen Sie bei der Finanzierung von Erwerb & Sanierung eines

- ✓ Umgebäudehauses
- ✓ Schrotholzhauses
- ✓ Christoph & Unmack Hauses

Sie erhalten attraktive Konditionen für mehr finanziellen Spielraum.

Jetzt Termin vereinbaren!



Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien

Tief- & Pflasterbau

☎ (0 35 88) 20 53 37
www.tiefbau-lange.de

Cottbuser Straße 4
02906 NIESKY

GmbH & Co. KG **ANGE**

- Erdbau, Kanalbau
- Beton- und Natursteinpflasterarbeiten
- Gestaltung von Höfen, Einfahrten und Parkplätzen

Informationen für Senioren

Senioren Zodel

Wir treffen uns am Dienstag, den 12.11.2024, um 14.00 Uhr im Ortschaftszentrum in Zodel
Heute passen wir uns den herbstlichen Temperaturen an und genießen gegen 14.30 Uhr eine zünftige Schlachtschüssel. Bringt bitte guten Hunger mit!



Senioren Groß Krauscha

Wir sagen Dankeschön ...

Nach elf Jahren fällt es uns doch gar nicht so leicht, uns bei Seniorinnen und Senioren als Orga-Team zu verabschieden. Es ist doch ziemlich emotional.

Sehr gern haben wir geplant, eingekauft, dekoriert, eingeladen und aller sechs Wochen für einen abwechslungsreichen und unterhaltsamen Seniorennachmittag gesorgt. Gemütliches und interessantes Zusammensein war uns immer wichtig.

Zufrieden, mit einem freundlichen „Dankeschön und bis zum nächsten Mal“ sind alle nach Hause gegangen. Das waren auch die Worte, die uns all die Jahre zum Weitermachen ermutigten, die Mühen haben sich letztendlich immer gelohnt, jede/-r Einzelne hat es sich verdient.

Herzlichen Dank auch an unsere Helferlein zum Beispiel für's Kuchenbacken und unsere Ehemänner, welche uns auch immer unterstützt haben. Danke, liebe Seniorinnen und Senioren, für elf Jahre Vertrauen, Zufriedenheit, Zuspruch, Freundlichkeit und Gutherzigkeit!

Herzlichen Dank an unser „Kinderschloss Sonnenschein“ in Groß Krauscha und auch an Herrn Haase für seine wertvollen Reiseberichte und Dank allen hier unbenannten Helfern.

Der neuen Crew wünschen wir einen guten Start, viel Spaß und Erfolg.



Foto: Senioren Groß Krauscha

Mit herzlichen Grüßen

eure Gudrun Teichert, Waltraud Würsig und Roswitha Kutter



SEHHILFEN FÜR JEDEN LEBENSBEREICH

ob elektronisch oder ganz klassisch,
bei uns finden Sie Ihre passende Markenseehilfe!



Augenoptik Martin Wünsche | Jakobstraße 4 a | 02826 Görlitz | Telefon 03581 40 30 11

SV Zodel 68 informiert

Heimspiele im November

Samstag, 2. November 2024, Kreisliga Herren
SV Zodel – Holtendorfer SV 2.
Anstoß: 14.00 Uhr

Samstag, 16. November 2024, Kreisliga Herren
SV Zodel – SV Kodersdorf
Anstoß: 13.30 Uhr

Sonntag, 17. November 2024, Kreisklasse Frauen
SV Zodel – SG Weixdorf
Anstoß: 14.00 Uhr

Mittwoch, 22. November 2024 (Buß- und Betttag), Kreisliga Herren
SV Zodel – SpG SSV Germania Görlitz
Anstoß: 13.30 Uhr (Nachholspiel)

Samstag, 30. November 2024, Kreisliga Herren
SV Zodel – Trebuser SV
Anstoß: 13.30 Uhr

SV Zodel goes Silvester

Hey SVZ-Party People!

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir wollen es wieder mit einem Knall verabschieden! Die Fußballschuhe können für eine Nacht gegen die Tanzschuhe eingetauscht werden, denn wir laden euch alle zur zweiten ultimativen SV-Zodel-Silvester-Extravaganza ein!

Datum: Dienstag, 31. Dezember 2024
Uhrzeit: ab 19.00 Uhr
Location: SVZ-Vereinsaal in der Märchenwaldarena

Was erwartet euch? Leckere Snacks und Hot Dogs, diverse Salate und köstliche Getränke, garniert mit feinsten Tanz- und Partymusik nach Euren Wünschen. Ebenso gibt es auch wieder die beliebte Fotoecke und als besonderes Highlight: **ein professionelles Feuerwerk zum Jahreswechsel von Pyrotechniker Robin Wenzel.**

Die Eintrittskarten sind ab sofort für nur **15,00 Euro*** bei Volker Büchner (Telefon 0176 21812648) und Mike Kohnert (Telefon 0175 1517720) oder bei den Heimspielen des SVZ erhältlich.

***Kinder bis 14 Jahre frei, exklusive Essen und Getränke**

Freut euch auf eine unvergessliche Nacht voller Spaß, Musik und guter Laune! Lasst uns gemeinsam das Jahr in einem Feuerwerk aus Freude und Tanz ausklingen.

Wir zählen auf euch!

Euer SV-Zodel-Team

**Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt -
die einfachste Art, Danke zu sagen.**

**WEITBLICKVERLAG, Telefon 03588 2944346
info@weitblickverlag.de**

über 30 Jahre Zuverlässigkeit beim Bauen



Altbausanierung • Trockenbau • Fassaden-/Wärmedämmung
Maurer-, Putz-, Fliesenleger- und Reparaturarbeiten

02923 KODERSDORF • Schulstraße 51

Telefon/Fax 035825 5314

Funk 0171 8411696 + 0175 1618102

www.baubetrieb-prause.de

info@baubetrieb-prause.de

AUTOHAUS GOTHAN

Klaus-Dieter Gothan e. K. • Kfz-Meisterbetrieb

- Typenfreie Werkstatt
- Klimaservice
- HU/AU
- Unfallreparatur



CITROËN
CITROËN-
Servicepartner

Am Flugplatz 20 • 02828 Görlitz

Telefon 03581 32390 • Telefax 323929

E-Mail: info@autohaus-gothan.de

Hobby- und Bastelartikel



Mohren-Drogerie

J. Franke. Görlitzer Str. 10, 02906 Niesky



Für SIE sind WIR da!

- ✓ Ambulante Pflege
- ✓ Beratung & Hilfe
- ✓ Hauswirtschaftliche Leistungen
- ✓ Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg
- ✓ Palliativversorgung

Rothenburg
Mühlgasse 3b

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7

Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de



AGAPE

Kosmetische
Fußpflege & Behandlungen

AGAPE Inh. Olga Koren Magdalena Papanaoom
Telefon: 0162 57 68 966 Telefon: 0172 39 16 023

Konrad-Wachsmann-Str. 28
02906 Niesky

SKODA

Service

Erst Škoda checken,
dann los entdecken.

Gleich Termin
vereinbaren

Mehr Sicherheit bei Kälte, Nässe und Schnee.

Sie wollen mit Ihren Lieben im Winter sicher unterwegs sein? Kommen Sie zum Škoda Winter-Fitness-Check. Wir machen Ihr Fahrzeug fit für winterliche Straßenverhältnisse. Einfach ein gutes Gefühl!

Winter-Fitness-Check

- > Funktionsprüfung von sicherheitsrelevanten Fahrzeugteilen mittels Checkliste, z. B. von Bremsen, Beleuchtung, Reifen, Scheibenwischer, Keilrippenriemen u. v. m.
- > Inklusive Winterreifen-Profil-Check
- > Inklusive Checkpunkte für Elektrofahrzeuge

ab 24,90 €¹

Preis gültig bis 31.01.2025

¹ Ihr fahrzeugindividuelles Angebot erhalten Sie bei uns.



Autohaus Klische GmbH

Girbigsdorfer Straße 24, 02828 Görlitz

T 03581 704910, service@skoda-klische.de, www.skoda-klische.de

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716

E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de

Internet: www.gemeinde-schoepstal.de

Liebe Senioren von Girbigsdorf,

wir möchten Sie wieder ganz herzlich einladen zu einer

**Reisedokumentation von Herrn Dr. Ender
in die ehemalige PGH in Girbigsdorf.**

Diesmal wird uns Dr. Ender von seiner Reise nach Madagaskar berichten und uns seine Erlebnisse und Eindrücke auch anhand vieler toller Fotos vermitteln.

Wir treffen uns dazu am

Donnerstag, dem 14. November 2024, um 14.30 Uhr

und würden uns sehr darüber freuen, wenn wir Ihr Interesse und die Neugier geweckt haben und Sie etwas mehr über Madagaskar, den größten Inselstaat Ostafrikas, und die dort bereisten Landstriche erfahren möchten.

Bei Interesse bitte **Anmeldung am 4./5. November 2024** bei:

Fr. Karin Pohl Telefon 03581 318934

Fr. Thurid Stephan Telefon 0160 94852076

Ihre Helferinnen von Girbigsdorf

Neues aus der Kita Sonnenhügel

Im Oktober ist in unsere Kita der Herbst eingezogen und vieles drehte sich um bunte Blätter, Kastanien, Igel, Kürbisse, Drachen und viele andere Dinge, die den Herbst so besonders machen. Das tollste jedoch war, dass sich auf unserem Spielplatz so einiges veränderte. Da kamen auf einmal Bagger, Stapler und andere Baufahrzeuge angefahren. Nanu? Was machen die denn da? Da waren auch noch viele fleißige Männer vom Bauhof und von der Holzgestaltung Robert Lange, die unseren Spielplatz in eine Baustelle verwandelten. Da wurde abgerissen, unser Sandkasten wurde ausgebaggert und tiefe Löcher gegraben. Natürlich haben wir das Geschehen genau beobachtet und herausgefunden, dass da etwas ganz tolles Neues entsteht. Selbst unsere kleinen Krippenkinder schauten ganz interessiert bei den Bauarbeiten zu und holten auch gleich mal die Bagger raus. Schnell entstand durch die fleißigen Handwerker eine wundervolle neue Spiellandschaft. So können wir uns auf eine neue Matschstraße, eine Kletterwand, eine Reckstange und auf einen neuen Kletter- und Rutschurm freuen. Wir werden sicherlich viel Freude an den neuen Spielgeräten haben und freuen uns, wenn wir alle so schnell es geht erobern können, denn wir sind schon alle sehr ungeduldig.



Unsere Kleinen machen es den Großen nach



Alles wird genau beobachtet



Die ersten Spielgeräte sind da

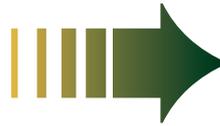


Bald kann es losgehen

Fotos: Kindertagesstätte „Sonnenhügel“ Kunnersdorf



Spielbericht TSV Kunnersdorf
29. September 2024 – GFC holt sich Tabellenführung



Am 5. Spieltag ging es für unsere Mannschaft zum selbsternannten Aufstiegsaspiranten nach Rauschwalde. Die ersten 25 Minuten gestaltete sich das Spiel ausgeglichen mit Tormöglichkeiten auf beiden Seiten. Gegen Ende der ersten Hälfte verloren wir allmählich den Faden zum Spiel und bekamen kurz vor dem Pausenpfeiff den unglücklichen Gegentreffer. Im zweiten Durchgang hatten die Gastgeber mehr vom Spiel und uns fehlte der nötige Biss, um die entscheidenden Bälle zu behaupten. Durch einen Platzverweis spielte unser Team die letzten zehn Minuten in Unterzahl und war plötzlich spielerisch wieder da. Wir fanden durch den Kampf ins Spiel zurück und drückten auf den Ausgleich. Durch einen Fehlpass in der Nachspielzeit stand der Gegner völlig frei vor unserem Tor und erzielte den 2:0-Endstand.

(OK)



vermessungsbüro andreas schlegel
dipl.-ing. (fh)
öffentlich bestellter vermessungsingenieur
beratender ingenieur
spremberger straße 3 a · 02906 niesky
fon 03588 201194 · fax 03588 201110
info@vermessung-schlegel.de
www.vermessung-schlegel.de



Lust auf eine wöchentliche
Gemüsebox?

IN UNSERER SOLIDARISCHEN
LANDWIRTSCHAFT GIBT ES AB
MÄRZ 2025 FREIE PLÄTZE!

Gartenrundgang und Infotreff:
23. und 30. Nov. 15:30 Uhr

Gärtnerhof Lichte Wurzel,
Hofweg 5, 02828 Ober-Neundorf
Anmeldung: lichte-wurzel@gmx.de

Willkommen in Mückenhain!

geöffnet:
Mi.-Fr. ab 17 Uhr
Sa./So.
11-14 und
17-21 Uhr
Mo./Di. Ruhetag



Immer
einen
Ausflug
wert!

Inh. Ralf Jonas

Martinsgansessen
vom 11. bis 24. November 2024

Mittagstisch
auch am 11. und 20. November 2024

BITTE RESERVIEREN!



Ihr Gasthaus vom Lande

Hauptstraße 22 · 02923 Mückenhain · Tel. 035825 5184
zwischen Horka und Kodersdorf / Bhf.



Dach und Hausreparaturservice
Besser

preiswert – schnell – zuverlässig

Torsten Besser, Weidenweg 5, 02929 Rothenburg OT Uhmannsdorf
Tel. 035892 3547, Fax 39502, Mobil 0173 8312551, torstenbesser@web.de



Bäckerei & Konditorei Michael Tschirch

Besuchen Sie unser Stammgeschäft in Ober Neundorf und unsere Filialen

in Görlitz & Rothenburg, Ober Neundorf jetzt auch wieder bis 17.30 Uhr geöffnet.

Am 1. Advent ist Stollengeschenktag!

In der Woche vor dem ersten Advent erhalten Sie bei uns 10% Rabatt
auf alle Mohn- & Meisterstollen, aber nur so lange der Vorrat reicht.



Herzlich willkommen in Ihrer
Physio- & Ergotherapie Penkin

FÜR SIE SEIT 27 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF

www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf 110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz
Girbigsdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich **Haus Z:**

Mittwoch und Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr und
15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich **Haus C:**

Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky
Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage und Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport 03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS/Feuerwehr 03571 19296
Sperrn von Bankkarten, Kreditkarten, Handys 116 116

Die **SachsenEnergie** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Sachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.sachsenenergie.de).

Service-Telefon der SachsenEnergie 0800 6686868
Service-Telefon der SachsenNetze 0800 0320010
Störungsrufnummer Erdgas 0351 50178880
Störungsrufnummer Strom 0351 50178881

Start des 1. Kindergartenwettbewerbs der LEADER-Region Östliche Oberlausitz

Die LEADER-Region Östliche Oberlausitz ruft ab sofort alle Kindergärten der Region zur Teilnahme am 1. Kindergartenwettbewerb auf. Unter dem **Motto „Wer bastelt das schönste Vogelhäuschen?“** sind Kindergärten eingeladen, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen und gemeinsam mit den Kindern ein Vogelhäuschen zu gestalten. Die besten Einsendungen werden mit attraktiven Geldpreisen ausgezeichnet. Der Wettbewerb läuft vom **14. Oktober 2024 bis zum 20. Dezember 2024**. Die Preisübergabe erfolgt am **24. Januar 2025 direkt in den Kindergärten**. Die drei besten Projekte erhalten Preise in Höhe von 500,00 €, 250,00 € und 100,00 €.

„Wir möchten den Kindern die Möglichkeit geben, sich kreativ mit der Natur auseinanderzusetzen und dabei Gemeinschaft zu erleben. Die Ergebnisse werden zeigen, wie viel Fantasie in den kleinen Bauprojekten steckt“, erklärt Sandra Scheel, Geschäftsführerin des Regionalmanagements der LEADER-Region Östliche Oberlausitz.

Teilnahmeberechtigt sind alle Kindergärten, die sich in den Gemeinden der LEADER-Region Östliche Oberlausitz befinden. Die Bewertung der eingereichten Vogelhäuschen erfolgt durch eine Jury, bestehend aus Mitgliedern der Lokalen Aktionsgruppe (LAG). Die Siegerprojekte werden nach der Preisverleihung auf der Webseite der LEADER-Region veröffentlicht. Mitmachen lohnt sich!

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.oestliche-oberlausitz.de. Es gelten die Wettbewerbsbedingungen.

Kontakt: LEADER-Regionalmanagement Östliche Oberlausitz
Sandra Scheel, Lonni Starke, Lisa Zimmermann
Görlitzer Straße 25, 02923 Kodersdorf OT Särichen
E-Mail: regional@oestliche-oberlausitz.de
Telefon 035825 643999



Kofinanziert von der Europäischen Union



Familienanzeigen in Ihrem Amtsblatt – die einfachste Art, Danke zu sagen.
WEITBLICKVERLAG, Telefon 03588 2944346
info@weitblickverlag.de

Feinstaubfilter – für Kamine/Kaminöfen bis 10 KW

Für einige Kamine oder Kaminöfen, welche im Zeitraum 1995 bis März 2010 eingebaut wurden, erlischt die sogenannte Nutzung (BImSchV, nicht GEG!).

Ein Weiterbetrieb ist möglich, wenn **zu der Frist: 31. Dezember 2024** ein Nachweis über die Einhaltung der (politisch) festgelegten Werte erfolgt. Dies kann in einer sogenannten Ofendatenbank herausgefunden werden, oder der Produzent erteilt Ihnen nach Anfrage das OK.

Eine weitere Möglichkeit ist der erbrachte Nachweis durch eine Messung von einem Schornsteinfeger mit positivem Ergebnis. Diese Messung dauert 30 Minuten. Dazu sollte das Prüfholz benutzt werden, welches in den entsprechenden Prüflaboren/ Instituten verwendet wird.

Im § 26 Übergangsregelung BImSchV Abs. 2 besteht die Möglichkeit, eine Einrichtung zur Verminderung der Staubemissionen nach Stand der Technik zu dem Zeitpunkt (!) zu installieren.

Der passive katalytische Staubabscheider Typ „Kamin-FILTERKAT“ wurde vom DIBT Berlin zugelassen und weißt auch eine geforderte Reduzierung des CO-Wertes auf.

Vor Einbau ist laut Zulassungsbescheid Ihr Schornsteinfeger zu benachrichtigen. Er soll sich auch vergewissern,

dass dieses Produkt ordnungsgemäß eingebaut wurde, um eine volle Funktion zu gewährleisten.

Es gilt abzuwägen, ob der „KaminFILTERKAT“ Sinn macht, oder ob noch bis Jahresende 2024 ein Messnachweis vorzuziehen wäre.

Dazu gibt Ihnen Ihr zuständiger Bevollmächtigter sicherlich eine Antwort.

Schornsteinfegerbetrieb Rothenburg

☎ 035891 / 789578
info@sfb-rothenburg.de
www.sfb-rothenburg.de



Friedensstraße 150 · 02929 Rothenburg



Veranstaltungen der Naturschutzstation „Östliche Oberlausitz“ e. V.



NATURSCHUTZSTATION
ÖSTLICHE OBERLAUSITZ



Wir bitten um schriftliche Anmeldung.

Informationen für alle Veranstaltungen:

Naturschutzstation

„Östliche Oberlausitz“ e. V.

Dorfstraße 36, 02906 Mücka OT Förstgen

Telefon 035893 508571

oder per E-Mail an umweltbildung@naturschutzstation-oestliche-oberlausitz.de

www.naturschutzstation-oestliche-oberlausitz.de



Veranstaltungsorte:

Schloss Niederspree, Nieder-Spree 6, 02923 Hähnichen

Naturschutzstation, Dorfstraße 36, 02906 Mücka OT Förstgen

Mühle Förstgen, Mühlweg 3, 02906 Mücka OT Förstgen

November 2024

- 2. November 2024, 17.00 Uhr, Wassermühle Förstgen
Ausstellung „Cool structures“ von Peter Heyne*
 - 23. November 2024, 10.00 bis 14.00 Uhr, Bekanntgabe bei Anmeldung
Naturschutzaktion – Befreiung der Bärwalder Heide von Weihnachtsbäumen (Anmeldung über VHS Görlitz)
 - 23. November 2024, 17.00 bis 19.00 Uhr, Wassermühle Förstgen
Artenspürhund zum Thema Wolf – Erfahrung aus dem Monitoring mit Stephan Kaasche*
 - 29. November 2024, 14.00 Uhr, Wassermühle Förstgen
Weihnachtskonzert in der Wassermühle*
 - 30. November 2024, 14.00 Uhr, Wassermühle Förstgen
Weihnachtsmarkt an der Wassermühle*
- * Veranstaltung im Rahmen des C2-Umweltbildungsprojektes „Nicht den Kopf hängen lassen – wir schaffen WGs für geschützte Arten“
- ** Öffentlichkeits- und Bildungsarbeit im Naturschutzzentrum Schloss Niederspree, NSG „Niederspree Teiche und Kleine Heide Hähnichen“
- *** Diese Maßnahmen werden mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes mitfinanziert
- **** SIMUL-plus Mitmach-Fond des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung
- # Veranstaltungen werden gefördert im Rahmen der Umweltbildung des Biosphärenreservats



Erlichthof Rietschen November '24

FR 08.11. VON 14-17 UHR: Workshop „Wichtelhäuser filzen“

Anmeldung: Tel. 0174-2649287 * Webhaus * 20€

SA 09.11. UM 13 UHR: Ausflug ins Wolfsgebiet Vortrag & Exkursion

kostenfrei * ca. 4 Std. * Anmeldung: Tel. 035772-46762 * Treff: Wolfsscheune

SA 09.11. VON 14-17 UHR: Räucherworkshop mit dem Buschweibel

Anmeldung: Tel. 035772-40235 * Theaterscheune * für Klein & Groß * 10€ Erw. / 2€ Kind

FR 22.11. VON 14-16 UHR: Workshop „Engel filzen“

Anmeldung: Tel. 0174-2649287 * Webhaus * 15€

SA 30.11. UM 10 UHR: „Mit Isegrim durch die Jahreszeiten“

Vortrag & Exkursion * kostenfrei * 2h * Tel. 035772-46762 * Treff: Wolfsscheune

Vorschau Dezember 2024:

* **WICHTELFEST SO 1.12. AB 10 UHR**

* **MÄRCHENSTUNDE SO 8.12. AB 14 UHR**

* **KABARETT & CO:**

MI 11.12. UM 19 UHR: Konzert: „FISH'N' APPLE“

mit Lesung: Volker Richter
Slow Rock & Blues mit Ulrich Wollstadt und Band

DO 12.12. UM 17 UHR: Kabarett: Die Schwarze Grütze

„Endstation Pfanne – was bleibt ist eine Gänsehaut“

Zusatzveranstaltung des Kult-Weihnachtsprogramms

* **Ticket- Tel. 035772-40235 * Theaterscheune * 22€ ***



Natur- u. Touristinformation Erlichthof

Öffnungszeiten: Mi. – So. & Feiertage: 10-17 Uhr + Di: 10-14 Uhr

Mail: kontakt@erlichthof.de Internet: www.erlichthof.de



Tel. 035772-40235

Dauergrabpflege und

Alles geregelt – schon zu Lebzeiten

Das Leben bis zuletzt in vollen Zügen genießen zu können, ist ein wahrer Schatz. Ein Aufatmen ist uns aber meist erst dann möglich, wenn wir die Gewissheit haben, dass alle Dinge geregelt sind. Das betrifft nicht nur die Dinge im Leben, sondern auch jene danach. Viele wissen dabei nicht, dass sie auch vorher bestimmen und vertraglich festlegen können, wie ihre Grabstätte einmal aussehen soll. Diese Möglichkeit sichert die Berücksichtigung der persönlichen Wünsche des Verstorbenen und nimmt so den Angehörigen eine schwere Entscheidung in der Trauerzeit ab.

Unser Angebot der Dauergrabpflege und Grabmalvorsorge ist genau das Richtige für Sie:

- Unabhängig davon, ob Sie alleinstehend sind oder Ihre Kinder weit entfernt wohnen,
- Wenn Sie Ihren Angehörigen keine Umstände und finanziellen Belastungen bereiten wollen oder
- als Hinterbliebene die Pflege eines Grabes in professionelle Hände geben möchten.

Wir möchten Ihnen die Angelegenheiten, die über das Leben hinausgehen, vereinfachen. Durch die vertrauensvolle Zusammenarbeit der Friedhofsgärtner und der Steinmetzen in Sachsen ist es Ihnen als Vorsorgende oder auch als Angehörige möglich, sowohl Ihre Wünsche zum Grabmal als auch zur Bepflanzung vertraglich zu vereinbaren.

Die Arbeiten des fachlich geprüften Steinmetzen umfassen je nach Vereinbarung die Anfertigung des Grabsteins, der Inschrift und der Einfassung mit Zubehör nach individuellen Wünschen und einer persönlichen Beratung. Im Falle einer Bestattung oder Beisetzung werden die Lieferung oder Demontage und anschließende Montage mit Neufundamentierung des Grabmals und der Umfassung gewährleistet. Nach dem Aufstellen sind sowohl regelmäßige und materialgerechte Reinigungs- und Instandsetzungsarbeiten wie auch das fachmännische Nachtönen und Ergänzen von Inschriften möglich.

*Volkstrauertag
Buß- und Betttag
Totensonntag*

*17. November 2024
20. November 2024
24. November 2024*



**STEINMETZBETRIEB
DÖCKE & WENZEL GbR**
Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581 / 31 27 15
Fax: 03581 / 87 37 040

E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de

**GRABMALE,
GEDENKTAFELN,
EINFASSUNGEN
AUS NATURSTEINEN**

AM KURZEN HAAG 6
02906 NIESKY
TEL. 035 88 / 20 32 17



franke
STEINMETZ



Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913
**Ralf und Bärbel
REICHEL GbR**

02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828

E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale · Restaurierung · Bau





**BESTATTUNGSHAUS
FIEBER**
INH. ANDRÉ SCHOENFELD, ...



BERATUNG · BESTATTUNG · BEGLEITUNG

Am Schöps 68 | 02829 Markersdorf
Telefon: 035829 - 60 27 8

Heilige-Grab-Str. 11 | 02828 Görlitz
Telefon: 03581 - 31 09 27

Zittauer Str. 144 | 02827 Görlitz
Telefon: 03581 - 766 11 56



BESTATTER
vom Handwerk geprüft

www.bestattungshaus-fieber.de



Eva-Maria
HINZ
Inh.: Sebastian Hinz

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag - Freitag
09.00 Uhr - 16.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Tag und Nacht erreichbar
☎ 03588 - 20 97 22
e-mail: bestattung-hinz@web.de

Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky

**mit eigenem Abschieds-
und Trauerraum**

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Grabmalvorsorge

Für die Grabgestaltung und Grabpflege ist der Friedhofsgärtner zuständig. Dieser kommt neben einer jahreszeitlich wechselnden Bepflanzung mit Blumen sowie einer immergrünen Grabflächengestaltung mit Zwerggehölzen und Bodendeckern Ihrer Wahl auch gern besonderen Wünschen, wie Blumensträußen und Gebinden zu besonderen Gedenktagen, nach. Die Dauergrabpflege beinhaltet sowohl das Säubern, Abräumen und Entfernen von Unkraut als auch den Schnitt, das Gießen und Düngen der Bepflanzung. Sie können die Dienstleistung der Dauergrabpflege während der gesamten Nutzungsdauer der Grabstätte in Anspruch nehmen, mindestens aber fünf Jahre.

Pflege und Vorsorge – einfach und sicher

Fragen Sie in einer der Gärtnereien oder einem der Steinmetzbetriebe, die Vertragspartner der Dauergrabpflegegesellschaft sind, nach und lassen Sie sich kostenlos beraten. Im Dauergrabpflege- und Grabmalvorsorgevertrag können Sie Ihre Wünsche und Vorstellungen zum Grabstein, der Umfang mit Zubehör, der Bepflanzung und der Pflege festschreiben lassen.

Die Kosten ergeben sich je nach dem gewünschten Leistungsumfang und der Pflegedauer. Der Betrag wird nach Abschluss des Vertrages einmalig fällig und auf ein separates Treuhandkonto eingezahlt. Danach werden alle anfallenden Vertragsleistungen von diesem beglichen.

Im Ernstfall ist Ihr Dauergrabpflege- und Grabmalvorsorgevermögen vor dem Zugriff Dritter geschützt, denn das Treuhandvermögen gilt als »Schonvermögen« und kann Ihnen bei Gewährung von Sozialleistungen weder als Vermögen angerechnet noch aufgelöst werden.

Mit Sicherheit in guten Händen

Mit der Dauergrabpflege und Grabmalvorsorge gehen Sie in jedem Fall auf Nummer sicher. Unsere Vertragsbetriebe sind moderne und leistungsfähige Unternehmen, oft mit einer langen Tradition. Durch eine regelmäßige Überprüfung unserer Vertragsbetriebe können wir jederzeit eine fachgerechte Ausführung der vertraglich vereinbarten Leistungen sicherstellen.

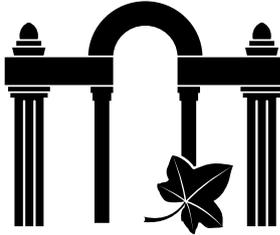
Sollte einer unserer Partner die vereinbarte Leistung nicht ausführen können beziehungsweise nicht ordnungsgemäß ausführen, wird Ihr Auftrag einem anderen geprüften Betrieb zugeteilt.



Die Erinnerung ist das einzige Paradies, aus dem wir nicht vertrieben werden können.
(Jean Paul)



Bestattungshaus Barthel
24 Stunden für Sie erreichbar!
☎ 03588 - 200 360
Rothenburger Straße 1 · 02906 Niesky
www.bestattungen-niesky.de



**STÄDTISCHER
FRIEDHOF
GÖRLITZ**

**Trauerfeiern
im Krematorium**

Große Trauerhalle
im Jugendstilambiente

Kleine Feierräume
im modernen Krematoriums-
anbau

Bitte fragen Sie uns oder
den beauftragten Bestatter.*

*Ein jegliches hat seine Zeit,
und alles Vorhaben unter dem
Himmel hat seine Stunde:
Geboren werden hat seine Zeit
und Sterben hat seine Zeit ...*

Prediger 3, 1+2



Eigenbetrieb

Städtischer Friedhof Görlitz
Schanze 11b · 02826 Görlitz

Telefon: 03581 401012

Fax: 03581 6490099

E-Mail: staedischer-friedhof@goerlitz.de

* Nutzungsbedingungen gemäß
Friedhofssatzung und Gebührensatzung
der Stadt Görlitz.

Kontakt

Dauergrabpflegegesellschaft sächsischer Friedhofsgärtner mbH
in Zusammenarbeit mit dem Landesinnungsverband
des Steinmetz- und Bildhauerhandwerks Sachsen
Scharfenberger Straße 67, 01139 Dresden
Telefon 03 51 8 49 16 19, Fax 03 51 8 49 16 23



Bestattungstradition seit 1893

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Särge aus regionaler Produktion
- Erladigung aller Formalitäten
- Trauerdruck und Zeitungsanzeigen
- auf Wunsch Beratung im Trauerhaus
- eigene Feierhalle
- Bestattungsvorsorge
- Tag und Nacht Bereitschaft

www.goerlitzer-bestattungshaus.de
Obermarkt 15 · 03581/47 36 0



RÜCKEN?

eine Frage der

4 Testwochen: 29,-€
GR: 03581/765 222
NY: 03588/222 900



Haltung!

Unser Kursangebot für einen schmerzfreien Rücken,

>> 6 Rückenurse, sowie je 1 Mobility-Kurs & 1 Pilates-Kurs pro Woche

Pure Entlastung für Rückenmuskulatur und Bandscheiben,

>> das Ballance-Konzept, nach Dr. Tanja Kühne

>> Five-Faszientraining

Zurück zu natürlicher Beweglichkeit,

>> das Flexx-Konzept

Für starke Rückenmuskeln - sicher, effektiv, zeitsparend,

>> der neue MilonQ-Trainingszirkel

>> Dr. Wolff Rückenzirkel

4 Wochen testen nur 29,-€, Start bis 1. Dezember 2024 möglich, pro Person nur einmal nutzbar!

**bodyFITNESS
& GESUNDHEITSClub**

**FITNESSCLUB
NIESKY**

bodyfitness & Gesundheitsclub

Im Neißer Park, 02828 Görlitz | Tel: 03581 / 765 222
www.bodyfitgoerlitz.de

Fitnessclub Niesky

Fichtestr. 23a, 02906 Niesky | Tel: 03588 / 222 900
www.fitnessclub-niesky.de

LIVE KOCHEN

Wir laden euch ein

am 16.11.2024

von 10 – 16 Uhr

tolle Gerichte aus Topf und Pfanne,
Backofen und Dampfgarer zu verkosten,
frisch zubereitet von 2 Profiköchinnen.

Dazu große Topf- und Pfannentauschaktion.

Wo? Niesky, Thüringer Weg 15 - 03588-250612 www.etn-niesky.de

**Elektro-Technik
ETN
Niesky GmbH**

